

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 184

PDF erstellt am: **29.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.-, halbj. Fr. 33.-, Ausland Fr. 70.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55.-, un semestre fr. 33.-, étranger fr. 70.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 184 - 2857

Bern, Donnerstag, 9. August 1984  
 Berne, jeudi, 9 août 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 184 - 9. 8. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Office cantonal du registre des bateaux, Genève.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Grida per dichiarazione di scomparsa.

Sommation au sens de l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 331434-331476

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen - Série 1.60 - Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft - Créances comptables à court terme - Série 1.60 - Débiteur: Confédération suisse.

Der Landesindex der Konsumentenpreise im Juli 1984 - L'indice suisse des prix à la consommation en juillet 1984.

Bauausschreibungen - Soumissions de travaux de construction.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
 Refresca AG, in Dieltikon (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1984, S. 2738). Dr. Alfred Kolb, Dr. Hans Steinegger-Flückiger und Reto Cottinelli führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen (nicht Generalunternehmen).

Nachtrag  
 Luxor-Neon SA (Luxor-Neon AG), in Zürich, Neon-Leuchtschriften (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2769). Die Adresse der Gesellschaft an der Nibelbadstrasse 30 befindet sich in Zürich 2.

30. Juli 1984  
 Osco, Oil Field Supply Company Ltd., bisher in Zug (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 643). Die Generalversammlung vom 5. 7. 1984 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 3. 2. 1984 datieren, geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Thurgauerstrasse 76, Zürich 11. Zweck: Handel mit und Vertrieb von technischen Maschinen und Geräten aller Art, speziell für die Ölindustrie; kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Urs-Peter Haeblerlin ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Hans Müller, von Davos, in Widen, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1984  
 Honeywell Bull (Schweiz) AG, in Zürich 4, Vertrieb und Wartung von Maschinen und Anlagen für die Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 470). Die Prokuren von Guido Lottaz und Kurt Zeller sind erloschen. Hervé Wisard ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Josef de Boni, von Zürich, in Wettwil am Albis, und Ernst Ruh, von Buch SH und Zürich, in Uttikon.

30. Juli 1984  
 Buchhandlung am Kunsthaus AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1218). Das Grundkapital von Fr. 80 000 ist nun voll liberriert.

30. Juli 1984  
 Standard Treuhand Verwaltungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1777). Neue Adresse: Norastrasse 7, Zürich 4, c/o Panconsult Treuhand AG.

30. Juli 1984  
 Indopor AG, in Birmensdorf, Übernahme und Vergabe von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3322). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2419) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1984  
 Egli Renova AG, bisher in Zürich 6, Fassadenrenovierungen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2697). Statuten am 9. 7. 1984 geändert. Neue Firma: Egli Liegenschaften AG. Neuer Sitz: Zumikon. Adresse: In der Gandstrasse 28. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken, Planung und Realisierung von Bauten, Generalunternehmung, Verwaltung und Treuhandgeschäfte. Durch Neuausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, nun zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert.

30. Juli 1984  
 Albrecht & Schuppisser AG, in Zürich 3, Betrieb eines zahntechnischen Labors (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2489). Statuten am 8. 5. 1984 geändert. Neue Firma: Schuppisser AG, Dental Labor.

30. Juli 1984  
 Novelan Service und Handels AG, in Dällikon, technische Dienstleistungen und Kauf und Verkauf von Geräten und Ersatzteilen auf dem Konsumgütersektor usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2506). Die Generalversammlung vom 26. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 250 000, zerlegt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

30. Juli 1984  
 Corvin Hotel AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1009). Die Generalversammlung vom 11. 7. 1984 hat die Statuten geändert. Neufassung des Zwecks: Beteiligung an, und Betrieb von Hotellerieunternehmen; kann alle damit zusammenhängenden Dienstleistungsgeschäfte tätigen und sich im In- und Ausland an anderen verwandten Unternehmen beteiligen.

30. Juli 1984  
 Outokumpu (Schweiz) AG [Outokumpu (Suisse) SA] [Outokumpu (Switzerland) Ltd], in Zürich 1, Löwenstrasse 40, c/o Dres. Walder Wyss & Maier, Advokaturbüro, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 7. 1984. Zweck: Import und Vertrieb im schweizerischen Markt von Waren und Produkten der Outokumpu-Gruppe, hauptsächlich Waren und Produkte der Metallurgie, sowie ferner Verwertung in der Schweiz von Patenten und technischem Know-how. Handel mit Waren aller Art sowie Erbringen von mit ihrem Zweck zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirchel, in Zürich.

30. Juli 1984  
 Liducia Industriebeteiligungen Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 890). Statuten am 10. 7. 1984 geändert. Es sind 1508 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 1000 geschaffen worden, welche den gleichen Anspruch auf einen Anteil an Reingewinn und am Liquidationserlös, der den Aktien zusteht, gewähren.

30. Juli 1984  
 Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Eissäische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2194). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Prokura von Ernst H. Schwendener erloschen.

30. Juli 1984  
 Marliese Sutz, Marketing, Werbung, Kommunikation, bisher in Weiningen (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Neuer Sitz: Elgg. Adresse: im Tüll 6. Die Firmeninhaberin hat infolge Heirat den Familiennamen Hug und das Bürgerrecht von Basel erhalten; sie sowie der Einzelunterschriftsberechtigte Urs Hug wohnen nun in Zürich 12. Neuer Wortlaut der Firma: Werbeagentur Marliese Hug-Sutz. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Marketing, Werbe, Kommunikations- und PR-Beratung. Die Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB liegt vor.

30. Juli 1984  
 Altersheim «Im Ris» Zürich 2, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 890). Unterschrift von Heinrich Brunner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Jean-Louis Müller, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes; er oder der Präsident zeichnen zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

30. Juli 1984  
 Gaggenau Apparate AG, in Fällanden, Heiz- und Kochapparate (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 118). Die Unterschrift von René Studer ist erloschen. Roland Studer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Florian Held und Hans Blickenstorfer; ihre Prokuren sind erloschen.

30. Juli 1984  
 Swarowski (Schweiz) AG, in Zürich 7, Waren aller Art (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2673). Dr. Peter Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift sowie diejenige von Peter M. Schenk erloschen.

30. Juli 1984  
 Donau Trading AG, in Zürich 3, Waren aller Art (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2732). George Osypowicz und Hugo Stauber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Silvio Schafflützel, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. Juli 1984  
 Alfred Dunhill AG, in Maur, Waren aller Art (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3826). Adrian Christoph Gairing ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Meyer, von Zürich, in Wallisellen.

30. Juli 1984  
 Euranis Leasing AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1394). Michael Saupé, Dr. Markus Hünig und Hermann Krieg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Guido Colombo sind erloschen. Kurt Brunner ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

30. Juli 1984  
 Kistler Instrumente Aktiengesellschaft, in Winterthur IV (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 653). Die Prokura von Willy Soland ist erloschen.

30. Juli 1984  
 Freato Handels AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2178). Alfred Schwelger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Adrian Bissegger ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 332, Zürich 4.

30. Juli 1984  
 Hafner & Maag, Reise und Transport AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4406). Neues Geschäftsdomizil: Hofwiesenstrasse 376, in Zürich 11.

30. Juli 1984  
 Kamiba AG, in Wädenswil, Bauarbeiten, insbesondere Bau und Sanierung von Kaminen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2505). Statuten am 22. 6. 1984 geändert. Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberriert.

30. Juli 1984  
 A. Sarasin & Cie, Zweigniederlassung in Zürich 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1984, S. 2737). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Albert J. Fischer, von Grosswangen und Langnau am Albis, in Wädenswil, Direktor.

30. Juli 1984  
 Seitzmeit & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Hypothekar- und Verwaltungsbüro (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2009). Die Unterschrift von Ruth Bartholomäi ist erloschen. Alfred H. Müller, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

30. Juli 1984  
 Anna Baumann, in Wallisellen, Handel mit Damenwäsche (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1950, S. 2925). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1984  
 Jacqueline Djerbi, in Zürich, Zschokkestrasse 1, Einzelirma (Neueintragung), Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Jacqueline Djerbi, von Rebstein, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Taoufik Djerbi, tunesischer Staatsangehöriger, in Zürich. Import und Verkauf von Textilien, Schuhen und Ledervaren.

30. Juli 1984  
 Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Stadel/Neerach, in Stadel (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2664). Die Unterschrift von Ernst Rickli ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Fritz Reusser, von Aeschlen, in Stadel.

30. Juli 1984  
 Mieterbaugenossenschaft Vrenelisgärtli, in Zürich 6 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1869). Peter Schalow ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Rüd, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

30. Juli 1984

Gastrovin AG, in Zollikon, Import und Export von Wein usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3517). Statuten am 19. 7. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 130 000 durch Verrechnung liberiert worden.

30. Juli 1984

Er-Mak AG, in Zürich 1, Brandschenkestrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1984. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln, Textilien und Maschinen auf eigene und fremde Rechnung sowie Auswertung, An- und Verkauf von Patenten, Lizenzen und dergleichen und Organisation und Durchführung von Reisen und Transporten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erkan Altıparmak, türkischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Rosa Maria Moser und Hans Moser, beide von Wählern, in Affoltern am Albis; beide ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Juli 1984

IHM Inter-Handel und Marketing AG (IHM Inter-Handel und Marketing SA) (IHM Inter-Handel und Marketing Ltd), in Zürich 4, Ankerstrasse 53, c/o Indep Treuhand- und Revisions AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. und 18. 7. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete des Marketings und der Unternehmensberatung; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. -VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Guido Studer, von Visperterminen, in Fischbach-Gölikon.

30. Juli 1984

Bohrer Beratungs AG, in Wettswil am Albis, Strumbergacherstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 7. 1984. Zweck: Entwicklung und Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung und Computer-Softwareentwicklung, schwerpunktmässig in der Bankbranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen oder verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Elfriede Bohrer, von Nenzlingen, in Wettswil am Albis.

30. Juli 1984

Biostrahl AG, in Scherz, enbach, Handel mit und Vertrieb und Übernahme von Generalvertretungen von biotechnischen Geräten gegen Feuchtigkeit und Erdstrahlen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 525). Statuten am 12. 7. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: Elmara AG Psychologisches Institut. Neuer Zweck: Nebst psychologischer Beratung Vertrieb von entsprechender Literatur und einschlägigen Lehrgängen sowie Organisation und Durchführung von Seminaren und Vorträgen zur Persönlichkeitsentfaltung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist: Jürg Michel, von Wilderswil, in Zürich.

30. Juli 1984

Friedrich-Orda AG, Management By Personal, in Zürich 2, Conrad Ferdinand Meyer-Strasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 7. 1984. Zweck: Schulung von Führungskräften und Mitarbeitern im Unternehmen zum Zweck der Sicherung von Arbeitsplätzen, Schulung von Mitarbeitern aller Ebenen eines Unternehmens zum Zweck der Neuschaffung von Arbeitsplätzen durch Innovation im zwischenmenschlichen Bereich, Sicherung von Arbeitsplätzen durch Innovationstransfer im Bereich der technischen Abteilungen sowie Schulung von Frauen zum Zweck der Erneuerung und der Pflege zwischenmenschlicher Beziehungen in Ehe, Familie und Beruf; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt diverse Bilder, 2 Zithern, 1 Teppich, 1 Fahrzeug der Marke Simca-Talbot gemäss Liste im Scheinlagevertrag vom 24. 7. 1984 im Wert von zusammen Fr. 35 000 sowie ein Darlehensguthaben von Fr. 15 000 zum Gesamtwert von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Joachim Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Ilse Friedrich-Orda, von und in Zürich, und Ursula Trüb, von Aarau, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1984

Definition Audio Systems AG (Definition Audio Systems SA) (Definition Audio Systems Ltd), in Zürich 2, Seestrasse 336, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 3. und 7. 5. 1984. Zweck: Produktion und Vertrieb von Musikgeräten sowie Bauteilen technischer Apparate; kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt technische Geräte und Bauteile gemäss Inventarliste vom 15. 3. 1984 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dagmar Eisner, von Illnau-Effretikon, in Bonstetten, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Daniel Seps, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift, sowie Jana Seps, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1984

Technoon AG, in Zürich 4, Beteiligung an forschungsintensiven Unternehmen (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2927). Die Generalversammlung vom 27. 7. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 8000 000 auf Fr. 10 000 000, zerlegt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

31. Juli 1984

Ortag Orientteppich Handels- und Transit AG, in Rütli, Eichwiesstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1984. Zweck: An- und Verkauf von sowie Transithandel mit Orientteppichen, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften; kann sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Baumgartner, von Stäfa und Männedorf, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Marlies Irene Baumgartner, von Stäfa, in Männedorf, in Stäfa, und Hans Ruedi Gohl, von Stäfa, in Rütli ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1984

Desomed AG, in Zürich 11, chemische Produkte, insbesondere Desinfektionsmittel (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach BL (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2684) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1984

P + C Werbe AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983, S. 4269). Prokura von Hans Steiger erloschen.

31. Juli 1984

Stahlbau und Maschinen AG, in Urdorf (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 169). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Visp (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2674) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1984

Gebo Druck AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2493). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gerd Jürgens, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf.

31. Juli 1984

Adolf Spitzer AG, Spezialhaus für Pelzzutaten en gros, in Zürich 11 (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Engelberg (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2670) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1984

Dow Chemical (Europe) SA, in Horgen, Geschäftsführungsdienste für die Tätigkeit der «The Dow Chemical Company» usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3670). Neu führt Einzelunterschrift: Leonce F. Dupuy, Bürger der USA, in Horgen.

31. Juli 1984

Siegrist AG Glattbrugg in Liquidation, in Opfikon, Beratung von und Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Import und Export (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. 7. 1984.)

31. Juli 1984

Vifian + Zuberbühler AG, bisher in Zürich 11, Architekturbüro, Erstellung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2837). Statuten am 22. 6. 1984 geändert. Neuer Sitz: Aesch bei Birmensdorf. Adresse: Chlegassli 6.

31. Juli 1984

Lag SA, in Illnau-Effretikon, Kauf von Liegenschaften und deren Vermietung und Verwaltung (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2765). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. 7. 1984.)

31. Juli 1984

Münzenhandlung Erwin Dietrich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1902). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hermann Haberling, von Zürich, in Niederhasli. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Setsuko Haberling, von Zürich, in Niederhasli. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ruth Sella, von Niederwil AG, in Zürich, und Werner Weber, von und in Zürich.

31. Juli 1984

Calanda-Finanz & Leasing AG, in Zürich 7, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1690). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1984

Scheertex AG, in Zürich 3, Bekleidungsartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1689). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1984

Société Anonyme de Placements Emeraude, in Zürich 1, Kapitalanlage in jeder Form usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 977). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1984

Hacosy AG, Zürich, in Zürich 1, technische Neuheiten und Patente (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1557). Cresta-Verwaltungs GmbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1435).

31. Juli 1984

Robert Schaffner AG, in Zürich 10, Präzisionswerkzeuge, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1630). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1984

Inter-Commerz Managing Aktiengesellschaft in Liquidation, in Opfikon, Beratungs- und Organisationsdienstleistungen im betriebswirtschaftlich organisatorischen Bereich (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12. 7. 1984.)

31. Juli 1984

Commerctrans AG, in Zürich 4, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 478). Dr. Wendolin Karl Würth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marcel Saner, von Kleinlützel, in Kilchberg ZH, Präsident, und Klaus Jakob, von Zürich, in Rüschlikon. Neues Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 26, Zürich 1, c/o Contor Treuhand AG.

31. Juli 1984

Videodrom Sukup + Izzi, in Winterthur I, Zürcherstrasse 200, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 4. 1984. Betrieb einer Videothek; Verkauf von Produkten der Unterhaltungselektronik sowie Ausführung von einschlägigen Installations- und Servicearbeiten. Gesellschafter: Peter Sukup, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Winterthur IV, und Pietro Izzi, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur I. Einzelunterschrift ist erteilt an: Libuse Sukup-Ostra, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Winterthur, und Luciana Izzi, italienische Staatsangehörige, in Winterthur.

31. Juli 1984

Druck- und Papierzeugnisse G. Heimgartner, in Rüschlikon, Nidelbadstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerhard Heimgartner, von Fislisbach, in Rüschlikon. Import und Export von und Handel mit Druck- und Papierzeugnissen aller Art.

31. Juli 1984

Schweizerischer Kaufmännischer Verband, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 938). Unterschrift von Richard Buss erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Rolf Meier, von Zeihen, in Zürich, Zentralsekretär, er zeichnet ausschliesslich mit dem Zentralpräsidenten oder einem Vizepräsidenten oder dem Finanzdelegierten oder dessen Stellvertreter oder dem Generalsekretär.

31. Juli 1984

Sennereigenossenschaft Hub-Wald, in Wald (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2238). Die Generalversammlung vom 12. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Die entragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

31. Juli 1984

Verbindungs-Technik, Hartkopf, in Zürich, Thurgauerstrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Hartkopf, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil. Beratung auf dem Gebiet der Bolzenschweiss-, Befestigungs- und Verbindungstechnik; Verkauf von einschlägigen Apparaturen und Maschinen sowie Lohschweissen im Bolzenschweissbereich.

31. Juli 1984

Heinz Heimann SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Heinz Heimann SA», mit Sitz in Genf (SHAB vom 8. 2. 1984, S. 464). Zweck der Gesellschaft: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Publizistik, der Werbung, der Marktforschung und der Öffentlichkeitsarbeit sowie Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Herausgabe von Büchern und andern Publikationen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Heinz Heimann, deutscher Staatsangehöriger, in Coligny, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), und Christoph Knuchel, von Bätterkinden, in Herrliberg, Direktor der Zweigniederlassung, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: André Tombet, von Carouge, in Coligny, Präsident des VR, und Francis Chivaz, von Randogne, in Pregny-Chambésy, Mitglied des VR. Adresse der Zweigniederlassung: Rämistrasse 50, Zürich 1.

31. Juli 1984

Resol AG, in Winterthur I, Sitzplatzüberdachungen, Seitenwände und andere Bauten im Sitzplatz- und Terrassenbereich (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3510). Raimund Taschler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Juli 1984

Jatal in Liquidation, in Flaach, Aktiengesellschaft, Tankrevisionen (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4053). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1984

Wacomex AG, in Aandelfingen, internationaler Handel mit Gütern aller Art, Marketing-Beratung usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1612). Ferdinand A. Stutz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Peter Waldner, von Zürich und Zweisimmen, in Flurlingen, mit Einzelunterschrift, und Hans-Ulrich Tschanz, von Röttenbach im Emmental, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1984

Infar AG, in Zürich 2, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1872). Roger Wüthrich, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Herrliberg.

31. Juli 1984

Stuba AG, in Zürich 1, Beteiligung an Unternehmungen des Handels, des Gewerbes und der Industrie, insbesondere des Baugewerbes (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 821). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettlingen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2685) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1984

Industrial Design, Inc. (Aktiengesellschaft für Formgestaltung) (Esthétique Industrielle SA), in Zürich 5, Beratung von Unternehmen, insbesondere Industrieunternehmen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 313). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenhof (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2685) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1984

Holdtrade SA, bisher in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1984, S. 2809). Die Generalversammlung vom 26. 7. 1984 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 17, Glattbrugg. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Durch Ausgabe von 7000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 750 000, zerlegt in 7500 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

31. Juli 1984

Alkabet Trading AG, in Zürich 4, Beteiligungen an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1285). Hans Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Infanger; Prokura erloschen.

31. Juli 1984

Hans Huber AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Buchhandlung und Verlag (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3182). Mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften von Dora Marguerite Huber-Witz und Ursula Brockhaus-Huber sowie Prokuren von François Philippe Mercanton und Ella Senn erloschen. Max Eduard Pauli, nun in Ittigen, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und weiterhin als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carl-Jürgen Hogrefe, deutscher Staatsangehöriger, in Göttingen (D); Vizepräsident des VR, Jacques Bähler, Prokurist, wohnt nun in Jegenstorf.

31. Juli 1984

Zernisch GmbH, in Zürich 1, Lieferung von Sachverständigenberichten für neue Produkte (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1300). Statuten am 19. 12. 1983 geändert. Die Gesellschafter Detlef Bourdon und Norbert Schulte sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 sind an den Gesellschafter Peter-Hans Zernisch übergegangen. Dieser seinerseits hat von seiner somit Fr. 100 000 betragenden Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Dr. Bruno Schill, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), abgetreten. Demnach sind jetzt am Stammkapital von Fr. 100 000 beteiligt: der Gesellschafter Peter-Hans Zernisch mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000 und der Gesellschafter Dr. Bruno Schill mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

31. Juli 1984

Ducor AG, in Zürich 2, Handel mit Uhren (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 429). Die Generalversammlung vom 27. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Vital Epelbaum ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ulrich Goyler ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er sowie Erwin Kohn, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Claude Rudolf Schild, von Grenchen, in Biel BE, Präsident mit Einzelunterschrift, und Rudolf von Fellenberg, von Bern, in Genf; letzterer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1984  
René Rosenberger, Restaurant Sternen, in R ü t i, Ferrachstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Rosenberger, von Zürich und Birmensdorf ZH, in R ü t i ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Ida Rosenberger-Lüchinger, von Zürich und Birmensdorf ZH, in R ü t i ZH. Betrieb einer Gastwirtschaft.

31. Juli 1984  
Confidentia Treuh.-, Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungs-AG, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 398)  
CD-Travel and Fly GmbH, in Z ü r i c h 2, Organisation und Vermittlung von Flugreisen (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3066)  
Distraplast Vertriebs-Aktiengesellschaft, in Z ü r i c h 2, Kunststoffgejglicher Art und Maschinen usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1629)

Impartia Treuh.- und Wirtschaftsprüfungs-Aktiengesellschaft, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3853)  
Intercamp Holding Aktiengesellschaft, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3162)  
Terraco-Baubetreuungs-GmbH, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3406)

Neues Geschäftsdomicil: Beethovenstrasse 43, Zürich 2, c/o Interprova Treuh.-, Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungs-AG.

31. Juli 1984  
Ad. Fischer AG in Liquidation, in Z ü r i c h 2, Tabakwaren und Raucherzeugnisse (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1669). Die zuständigen Steuerverwaltungen haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1984  
Kuoni Transport AG, in Z ü r i c h 5 (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3772). Conrad Kuoni ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Renato Zinniker, von Küssnacht am Rigi, in Hombrechtikon.

31. Juli 1984  
S & J Automobil AG, in N i e d e r h a s l i, Fahrzeuge jeglicher Art (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 785). Max Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Kern, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Margot Nüesch, Mitglied des VR, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne weitere Einschränkung. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anita Nef, von Urnäsch, in Niederhasli.

31. Juli 1984  
SHS Schmidlin AG, in Affoltern am Albis, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3262). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Wydler, von und in Obfelden.

31. Juli 1984  
Reiser AG, in U s t e r, Florastrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1984. Zweck: Betrieb einer Siebraktorei; kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, vollliberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, das Geschäft der Kommanditgesellschaft «B. Reiser & Co.», in Uster, gemäss Bilanz per 31. 12. 1983, zum Preise von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsverhältnisse: mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Maria Reiser, von und in Uster, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Silvia Bösch, von Kriens, in Egg, und Cynill Camenisch, von Ladir, in Uster; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

30. Juli 1984  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Seedorf, in S e e d o r f (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2110). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Ernst Stämpfli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand Fred Lauper, von Seedorf BE, in Grissenberg, Gemeinde Seedorf BE, als Vizepräsident gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Büro Bern

30. Juli 1984  
Laboinvest AG, in B e r n. Mit Statuten vom 27. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Investitionen in und Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere im Bereiche medizinischer Laboratorien; Erbringung von Dienstleistungen als medizinisches Laboratorium; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien; Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, 150 Namenaktien zu Fr. 1000 der zu gründenden «Servilab AG», in Bern, zu zeichnen. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, Telegramm oder Telex. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Dr. Kurt Adank, von Fläsch, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bottigenstrasse 6, Advokatur und Notariat Dr. Meyer & Cie.

30. Juli 1984  
M. Blaser, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1955, S. 2667). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Jürg Blaser», in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

30. Juli 1984  
Jürg Blaser, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z, Inhaber der Firma ist Jürg Blaser, von Steinen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «M. Blaser», in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Bäckerei-Konditorei; Tea-Room; Handel mit Lebensmitteln. Könizstrasse 199.

30. Juli 1984  
Jürg Althaus, in M u r i b e i B e r n, Restaurant «Zentrum» (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2082). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Juli 1984  
Christener, in B e r n. Foto- und Kinogeschäft (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1956, S. 2238). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Juli 1984  
Sigmaphan AG, in B e r n, Raumplanung usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1778). Gustaaf Kooijman, Delegierter, nun Bürger von Buren zum Hof, und Rudolf Pulver, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Ulrich Roth, nun in Alchenfluh, und Dr. Peter Hitz zeichnen nun unbeschränkt kollektiv zu zweien.

30. Juli 1984  
Urs Willfratt, in B e r n. Inhaber der Firma ist Urs Willfratt, von Rütshelen, in Stettlen. Autowerkstatt und Autohandel. Viktoriastrasse 44.

30. Juli 1984  
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B e r n, Bauten usw. (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Gustave Gimmel, von Beatenberg, in Genf.

31. Juli 1984  
TV-Hifi-Radio Cotting, in Mittelhäusern, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Juli 1984  
Diakonissenhaus Siloah in Gümligen, in Gümligen, Gemeinde M u r i b e i B e r n, Verein (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3486). Die Unterschrift von Leo Klingler, Mitglied des Vorstandes, ist erloschen.

31. Juli 1984  
Charles R. Hirschi dipl. Immobilien-Treuhänder, in Bern (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2634). Die Firma wird geändert in Charles R. Hirschi eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder.

31. Juli 1984  
Schweizerischer Eisenbahner-Verband (SEV), in Bern, Verein (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 2). Der Kongress hat am 4. Juni 1976 und am 2. Juni 1983 die Statuten revidiert. Der Name des Vereins wird nun auch in französischer und italienischer Sprache mit [Fédération suisse des cheminots (SEV)] [Federazione svizzera dei ferrovieri (SEV)] geführt. Der Verein bezweckt: Wahrung und Förderung der sozialen, materiellen, beruflichen und kulturellen Interessen der Mitglieder. Er setzt sich für eine soziale gerechte Wirtschafts- und Gesellschaftsordnung ein und erstrebt eine Verbesserung der Lebensqualität. Die Organe des Vereins sind: die Urabstimmung, der Kongress, der aus mindestens 41 Mitgliedern bestehende Verbandsvorstand, die Geschäftsleitung, das Verbandssekretariat, die Geschäftsprüfungskommission, die Unterverbände, die Sektionen, die Regional-Unionen und die Jugendorganisation. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus den Mitgliederbeiträgen, dem Ertrag des Verbandsvermögens, den Beiträgen der Institutionen mit eigener Rechtspersönlichkeit und weiteren Einnahmen. Die Unterschriften von Werner Meier, Präsident; Louis Joye, Vizepräsident, und Otto Cadegg, Sekretär des Verbandes, sind erloschen. Neuer Präsident der Geschäftsleitung ist Jean Clivaz, von Randogne, in Münsingen; neuer Vizepräsident ist René Bucher, von Schüpfen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Juli 1984  
Leschot & Mussotter AG, in B e r n, Elektroinstallationsgeschäft usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2271). Hans Straub, Präsident, und Franz Mussotter, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Juli 1984  
Libo AG, in I t t i n g e n, Geschirrwashautomaten usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2246). Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Carl Bennet, schwedischer Staatsangehöriger, in Alingsås (S).

31. Juli 1984  
Theater & Unterhaltung P. M. Pytrus, in B e r n. Inhaber der Firma ist Peter Pytrus, tschechoslowakischer Staatsangehöriger (schriftenlos), in Bern. Vermittlungen im kulturellen Bereich, insbesondere des Theaters und der Unterhaltung. Jurastrasse 7.

31. Juli 1984  
H. & I. Schumacher AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B e r n, Grossbuchbinderei (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 546), mit Hauptsitz in Schmitten FR. Die Unterschriften von Ida Schumacher, Vizepräsidentin, und Werner Christeller, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hans Iseli, von Thun, in Bern, Mitglied des VR.

### Büro Biel

30. Juli 1984  
Petraglio & Co. AG, in B i e l, Engros-Vertrieb von Apparaten und Bedarfsartikeln für Fotografie, Kinematografie und Projektion (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3827). Urs Scherrer, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift, sowie diejenige von Gerhard W. Zapp, Direktor, sind erloschen. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Simon, deutscher Staatsangehöriger, in Bischofen (D).

30. Juli 1984  
Personnel Placement, J. P. Imbach, in B i e l, Personalberatung, Kadersetzung (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3874). Die Firma erteilt Einzelprokura an Jean-Pierre Loraux von und in Orpund.

30. Juli 1984  
F. & H. Engel A.G., in B i e l, Handel mit Stahl, Kunststoff und bauchemischen Produkten, Kesselböden usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1984, S. 207). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 320 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

31. Juli 1984  
BSB Bühnen- & Sportbau AG, in B i e l (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1471). Diemar Dombkowski ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Zbinden, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Evillard.

### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

30. Juli 1984  
Wassergenossenschaft Boltigen, in B o l t i g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 235). Ernst Teuscher, Präsident, und Otto Gräub, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Niklaus Eschler, von und in Boltigen, Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Peter Siegenthaler, von Trubschachen, in Boltigen, ist Vizepräsident, und Hans Hirschi, von Schangnau, in Boltigen, ist Sekretär; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

### Büro Burgdorf

30. Juli 1984  
Neue Boutique vom Hof, Ursula Egli, in K i r c h b e r g (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2546). Die Firma wird geändert in Neue Boutique, Ursula Egli.

30. Juli 1984  
Emmentalerischer Wasserwirtschafts-Verband, in B u r g d o r f, Genossenschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3945). Die Genossenschaft hat am 8. 5. 1984 ihre Statuten revidiert. Neuer Zweck: Wahrung der Interessen der Inhaber von Wasserrechtskonzessionen gegenüber Dritten; Unterstützung von Bemühungen zu Konzessionserteilungen, -erhaltungen und -erweiterungen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen wurden von der Statutenrevision nicht betroffen. Joachim Frank und Frank Kohler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Beat Tanner, von Eriswil, in Utzenstorf, ist neu Sekretär und Kassier der Verwaltung; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Rechtsdomicil: c/o Hermann Dür AG, Kirchbergstrasse 179, 3400 Burgdorf; Geschäftsdomicil: c/o Beat Tanner, Bahnhofstrasse 23, 3427 Utzenstorf.

### Büro Erlach

30. Juli 1984  
Ingenieurbüro Erich Hunziker, in I n s. Inhaber der Einzelfirma ist Erich Hunziker, von Moosleerau, in Ins. Hoch- und Tiefbau, geotechnische und hydrologische Untersuchungen und Beratungen. Domicil: Fauggersweg 32, 3232 Ins.

30. Juli 1984  
Roland Anker, in I n s. Inhaber der Einzelfirma ist Roland Anker, von und in Ins. Sachtransporte aller Art. Domicil: Gampelengasse 26, 3232 Ins.

### Büro Fraubrunnen

25. Juli 1984  
S & G Management Sam und Geiger, in M ü n c h e n b u c h s e e, Dieter Sam, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, und Erwin Geiger, von Basel, in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1984 beginnt. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter mit Kollektivunterschrift. Zweck: Übernahme sämtlicher Marketingaufgaben. Domicil: Oberdorfstrasse 47.

27. Juli 1984  
Schweizerischer Bankverein, Agentur Shoppyländ-Moosseedorf, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in M o o s s e e d o r f (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1051). Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Dr. Georges Blum wohnt neu in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Fritz Köhli, von Kallnach, in Seedorf BE, und Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen.

### Büro Interlaken

30. Juli 1984  
BSI AG, in I n t e r l a k e n. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juli 1984, mit Nachtrag vom 26. Juli 1984, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung von Leistungen auf dem Gebiete des Büros wie Schreibservice, Telefonservice usw., Beratungen von Firmen und Einzelpersonen und Vermittlung von Geschäften aller Art in Bereich der obgenannten Zweckumschreibung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen im SHAB. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, können Einladungen und Mitteilungen schriftlich an die Personen erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erika Wenger, von Oberlangene, in Uetligen, Präsidentin; Anton Riethmann, von Zürich und Tägerwilen TG, in Ostermündigen; Philippe A. Landtwing, von Zug, in Belp, und Gilbert C. Christinet, von Le Vaud und Marchissy, in Muri bei Bern, Mitglieder. Erika Wenger und Philippe A. Landtwing führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bahnhofplatz 31, 3800 Interlaken.

31. Juli 1984  
Spefinag in L i q., in I n t e r l a k e n, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen am Grund- oder Stammkapital anderer Gesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3426). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

31. Juli 1984  
Schweizerischer Bankverein, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in G r i n d e l w a l d (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3618), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel  
Schweizerischer Bankverein, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3618), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel  
Dr. Georges Blum wohnt nun in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Fritz Köhli, von Kallnach, in Seedorf BE, und Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

Berichtigung  
Hügli AG Lützelflüh, Filiale Langnau, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in L a n g n a u i m E m m e n t a l (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 2351). Die Firma lautet richtig Hügli AG, Filiale Langnau.

### Büro Laufen

30. Juli 1984  
Kosmas Weber sen., in L a u f e n, Handel mit- und Beteiligung an Liegenschaften (SHAB Nr. 46 vom 24. 4. 1967, S. 686). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. Juli 1984  
Eduard Specht, in L a u f e n, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

### Bureau de Moutier

31 juillet 1984  
Etablissement Jean Charles, à T a v a n n e s, achat et vente de machines-outils (FOSC du 17. 12. 1980, no 296, p. 4090). La raison est radice par suite de cessation d'activité.

## Bureau de La Neuveville

30. Juli 1984

**Précibloc Daniel Borel S.A.**, précédemment à Peseux, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1979, no 243, p. 3293). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23. juillet 1984, la société a décidé de transférer son siège à La M b o i n g. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication de blocs à colonnes et tous travaux de mécanique de précision, achat, vente et représentation d'outillages et de machines de précision. Les statuts originaux portent la date du 21 septembre 1979. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandés. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. L'administrateur Daniel Borel a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Jean-Louis Perrenoud, des Ponts-de-Martel et La Sagne, à Prêles, président, et Carlo Perrenoud, des Ponts-de-Martel et La Sagne, à Prêles, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. Juli 1984

**Normfast AG**, in M ü n s i n g e n, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit rostfreien Edelstahlzeugnissen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 208). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Intervis Export AG**. Neuer Zweck: Handel mit und insbesondere Export von Waren aller Art, vor allem mit rostfreien Edelstahlzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen usw. sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Die Namenaktien wurden in Inhaberkarten umgewandelt, das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Andere publikationspflichtige Änderungen erfolgen nicht. Walter Kersting, dessen Unterschrift erloschen ist, und Siegfried Ballmer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Andreas Bahler, nunmehr einziges Mitglied des VR, wohnt nun in Oberwiltach; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomicil befindet sich neu an der Belpbergstrasse 4, in 3110 Münsingen.

31. Juli 1984

**Crearera**, in R u b i g e n, Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlich bekanntem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ateliers für Ausstattungs- und Theater-, Film- und Innendekorationen und Wandgemälde. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 200 000 (40%) bar liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Bettina Keller, von Hüttwilen, in Oberdettigen, Gemeinde Wohlen bei Bern, mit Einzelzeichnungsberechtigung. Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Michael Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Vielbringen, Gemeinde Worb. Domicil: Mühle Hunziken, 3113 Rubigen.

31. Juli 1984

**Coiffure A. Luzzi**, in B i g l e n. Inhaber der Firma ist Angelo Luzzi, italienischer Staatsangehöriger, in Biglen. Herren- und Damencoiffeursalon. Rohrstrasse 47, 3507 Biglen.

31. Juli 1984

**Hans Meyes**, in R u b i g e n, Velos, Motos (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3946). Der Firmainhaber wohnt nun in Niederwiltach.

31. Juli 1984

**H. Bieri**, in R u b i g e n, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1053). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

## Büro Thun

30. Juli 1984

**Strasser AG Thun**, in T h u n, Ausführung von Schreinerei-, Innenausbau- und Laborarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 790). Einzelprokura ist erteilt an Gerhard Zimmermann, von Döttingen, in Thun.

30. Juli 1984

**Nykori AG**, in T h u n. Mit Statuten vom 16. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung sowie die Veräußerung von Immobilien. Die Gesellschaft bezweckt ferner, in ihrer Eigenschaft als Generalunternehmerin, die Planung und den Bau von Häusern und Wohnblöcken sowie von Industrie- und Gewerbeanlagen und ausserdem den Handel mit Baumaterialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt nach der Gründung gemäss Baurechtsvertrag das Grundstück Riggisberg-Grundbuchblatt Nr. 1360 zu einem jährlichen Baurechtszins zwischen Fr. 12 000 bis ca. Fr. 13 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Bern; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Jürg Nydegger, von Ruschegg, in Thun, als Präsident; Marie-Therese Klossner-Stockalper, von Diemtigen, in Thun, als Vizepräsidentin, und Heinz Klossner, von Diemtigen, in Thun, als Sekretär. Jürg Nydegger zeichnet kollektiv zu zweien mit Marie-Therese Klossner-Stockalper oder mit Heinz Klossner; die beiden Letzteren sind unter nicht nicht zeichnungs-berechtigt. Geschäftsdomicil: Untere Hauptgasse 7, 3600 Thun.

31. Juli 1984

**Praxidata AG**, in T h u n. Mit Statuten vom 20. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung von Treuhändergeschäften, insbesondere Verwaltung von Praxidaten, Vermittlung und Verkauf von Immobilien, Handel mit (Kauf, Import und Export) von Waren aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Jean Pierre Messerli, von Rüeggisberg, in Wattenwil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Mittlere Strasse 3.

31. Juli 1984

**Bauland Blümlimatt A.-G.**, in T h u n, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3617). René Beyeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Herbert Wäger, von Rütli ZH, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, gewählt.

31. Juli 1984

**RGA Thunersse AG**, in T h u n, Empfang, Übernahme, Weiterleitung und Verteilung von Radio- und Fernsehdarbietungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2539). Heinz Brand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

30. Juli 1984

**Alumex A.G.**, bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3757). Statutenänderung vom 28. Februar 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Mythenstrasse 2, 6003 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. August 1982. Zweck: An- und Verkauf von fertigen und halbfertigen Aluminiumprodukten jeglicher Form und Zusammensetzung sowie jegliche verkaufsfördernde, führende, wirtschaftliche und finanzielle Tätigkeit einschliesslich Miete oder Erwerb und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Jürg Ospel, von Basel, in Inwil (bisher).

30. Juli 1984

**Spatz AG**, in L u z e r n, Neustadtstrasse 6, bei Neustadt-Sachwalterbüro GmbH, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 7. 1984. Zweck: Führung und Übernahme von gastgewerblichen Betrieben, insbesondere des Hotel-Restaurants Spatz, in Luzern; Beteiligungen; Erwerb, Veräußerung, Belastung und Überbauung von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Norbert Stutz, von Luzern; in Adligenswil, und Mitglied: Katharina Stutz, von Luzern, in Kriens; sie zeichnen einzeln.

30. Juli 1984

**Werner Eigenmann**, in Luthern Bad, Gemeinde L u t h e r n, Gasthaus (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1984

**Käsergenossenschaft Hämikon**, in H ä m i k o n (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). Statutenänderung vom 28. April 1972. Neuer Zweck: Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder nun bis zum Betrage von Fr. 5000 (bisher Fr. 2000) persönlich und solidarisch. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 3 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Sticher-Muff ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Emil Herzog, von und in Hämikon. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juli 1984

**Baugenossenschaft Lubago**, in L u z e r n (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2731). Heinz Eng ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juli 1984

**R.S.D. Trust Company Ltd.**, in H o n a u, Treuhänder- und Verwaltungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 383). Vom Grundkapital von Fr. 50 000 sind nun Fr. 35 000 einbezahlt.

30. Juli 1984

**Erich Rossmann Café Volta**, in L u z e r n, Voltastrasse 38, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Rossmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Horw. Betrieb des Cafés Volta.

30. Juli 1984

**Zimmererg Immobilien AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Zimmererg Immobilien AG in Liq., durch die Liquidatorin «Fischer & Fischer Treuhänder AG», 6005 Luzern, durchgeführt. Bruno Fellingner, Dr. Wilfried Betsch und Werner Leu sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Juli 1984

**Aliwag**, in E m m e n, Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2471). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach M o r b i o I n f e r i o r e (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2702) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

31. Juli 1984

**Kibag**, Zweigniederlassung Langnau/LU, Zweigniederlassung in L a n g n a u (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2811), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Ernst Strobel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter J. Staub, von Wohlen bei Bern, in Riggisberg.

31. Juli 1984

**Schweizerische Nationalbank**, Zweigniederlassung in L u z e r n (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2599). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Joseph Burri ist erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Wettstein, von Fislisbach, in Ebikon.

31. Juli 1984

**Raiffeisenkasse Mennau**, in M e n z n a u, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3203). Verwalter-Stellvertreter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adrian Duss, von und in Mennau.

31. Juli 1984

**Wasserversorgung Müswangen**, in M ü s w a n g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1975, S. 2215). Jakob Rogger-Steiner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Wipf, von Lohn SH, in Muswangen.

31. Juli 1984

**Playland SA Luzern**, in L u z e r n, Spielzeugartikel (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1710). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Playland SA Luzern in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind Bruno Bodenmann-Buob, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Rosmarie Bodenmann-Buob, bisher Mitglied des VR; sie zeichnen weiterhin einzeln. Neue Adresse: Mühlenplatz 9, bei Alois Stadelmann, 6004 Luzern.

31. Juli 1984

**Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau Rickenbach**, in R i c k e n b a c h (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2559). Statutenänderung vom 2. Juli 1984. Neuer Zweck: Beschaffung und Erstellung von gesunden und preisgünstigen Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht hauptsächlich für ihre Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere Förderung des Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler und kommunaler Erlasse; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Die Verwaltung besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern (bisher 3 Mitgliedern). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

31. Juli 1984

**Alpen-Drogerie, Späni**, in K r i e n s (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1618). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktien und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Späni & Co.», in Kriens, erloschen.

31. Juli 1984

**Späni & Co.**, in K r i e n s, Luzernerstrasse 59, 6010 Kriens (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 7. 1984. Gesellschafter: Armin Späni, von Unterberg, in Kriens und Karl Odermatt, von Dallenwil, in Stos, Gemeinde Morschach. Die Gesellschaft übernimmt Aktien und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alpen-Drogerie, Späni», in Kriens. Übernahme und Führung der bisher von Herrn Späni geführten Einzelfirma Drogerie und Reformhaus, in Kriens.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

31. Juli 1984

**Lacomech AG**, in L a c h e n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Vertrieb, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen, insbesondere für die Holz-, Aluminium- und Kunststoffindustrie. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Theo Bachmann, von Menzingen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Einzelunterschrift führen ausserdem: Jan Maes, belgischer Staatsangehöriger, in Kuurne (B), und Peter Vetterli, von Goldingen, in Altendorf. Domicil: Bahnhofplatz 3.

31. Juli 1984

**Augustin Inderbitzin**, in A r t h. Inhaber dieser Firma ist Augustin Inderbitzin, von Muotathal, in Arth. Betrieb eines Carunternehmens. Rufbergstrasse.

31. Juli 1984

**Daniel Senn, Sporthotel Minster**, in U n t e r b e r g (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3603). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Juli 1984

**Markus Müller, Sporthotel Minster**, in U n t e r b e r g. Inhaber dieser Firma ist Markus Müller, von Ruswil, in Unterberg. Betrieb des Sporthotels Minster. Oberdorf.

## Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

30. Juli 1984

**Pizzeria Marco Betriebs AG**, in S a r n e n. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1984. Zweck: Management, Leitung und Miete von Hotel- und Restaurationsbetrieben, insbesondere der Pizzeria «Marco» in Sarnen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des Gastgewerbes beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern oder vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Eltschinger, von Zumholz, in Ebikon; als VR-Präsident, und Markus Marcon, von Dallenwil, in Ebikon. Domicil: Poststrasse 10, 6060 Sarnen.

## Glarus - Glaris - Glarona

27. Juli 1984

**Interpatent AG**, in G l a r u s, Beteiligungen an Patent- und Lizenzverwertungsgesellschaften (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2339). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1984 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 3 551 000 auf Fr. 3 777 000 erhöht durch Neuausgabe von 226 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 777 000, eingeteilt in 3777 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

27. Juli 1984

**Autobetrieb Serfnal AG**, in E n g i, Betrieb öffentlicher Autoverkehrslinien im Serfnal (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982, S. 3535). Rudolf Elmer und Edgar Moll sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt: Beat Elmer, 1923, von und in Elm, und Arthur Ueltschi, von Därstetten, in Rüfenacht.

27. Juli 1984

**Lumi SA**, in G l a r u s, Beteiligungen (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1120). Dr. Claudio Caroni, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Luciano Caroni, von Rancate TI, nunmehr in Grub AR, verbleibt als einziges Mitglied des VR; er zeichnet nach wie vor einzeln.

30. Juli 1984

**Intasa AG**, in G l a r u s, Immobilienengeschäfte (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3524). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1984 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Dacla Film AG**. Neuer Zweck: Produktion und Co-Produktion von Filmen; Vertrieb von Filmen und Filmrechten sowie Handel mit Filmbühnen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Walter Weiss, Präsident, und Joachim Grosser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Wilfried Züger, von Wangen SZ, in Dietlikon.

30. Juli 1984

**Inforestry S.A.**, in G l a r u s, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2042). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Inforestry S.A. in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch, in Adliswil ZH (bisher Präsident); er zeichnet nach wie vor einzeln. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsrates Thomas Lustenberger ist erloschen.

30. Juli 1984  
**Dillon AZV Trading AG**, in **Niederurnen**. Mit Statuten vom 30. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen; Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Strässle, von Zürich, in Oberurnen. Geschäftsdirektor: c/o Dr. Karl Strässle, Ziegelbrückstrasse 22a.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Rectifications**  
**Liebherr-Installations Industrielles S.A.**, à **Bulle**, la planification et la réalisation d'installations industrielles, etc. (FOSC du 31. 7. 1984, no 176, p. 2740). Dr Hans Liebherr a démissionné; il ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Hubert Liebherr est nommé administrateur et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

**Liebherr-Machines Bulle S.A.**, à **Bulle**, la fabrication et la vente de machines en tous genres, etc. (FOSC du 31. 7. 1984, no 176, p. 2740). Dr Hans Liebherr a démissionné; il ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

### Bureau de Châtel-St-Denis

30 juillet 1984  
**Inesa, à Châtel-St-Denis**, société anonyme, articles électroménagers (FOSC du 29. 7. 1968, no 175, p. 1654). Domicile légal: c/o Robert-René Georges, Chalet Fanny, 1622 Les Paccots.

### Bureau de Fribourg

**Rectification**  
**Artel Television and Film Production en liquidation** (et non pas **Artikel Television and Film Production en liquidation**) (FOSC du 31. 7. 1984, no 176, p. 2741). Avec le consentement de l'administration fiscale fédérale, cette raison sociale est radiée.

30 juillet 1984  
**Héli-TV S.A.**, à **Ecuvillens**, acquisition et exploitation d'héliocoptères, etc. (FOSC du 27. 1. 1982, no 21, p. 283). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 26. 7. 1984. Le capital est actuellement de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Les administrateurs **Pierre-André Modoux** et **Jean-François Modoux** ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs: **Giovanni Frapollì**, de Scareglia, commune de Valcolla, à Bellinzona, président, avec signature individuelle, et **Orazio Medici**, de et à Peccia, secrétaire. Nouvelle adresse administrative: Fribourg, route de Beaumont 16.

30 juillet 1984  
**Cooipol Société coopérative des pétroles, à Fribourg**, commerce de produits pétroliers, etc. (FOSC du 18. 2. 1982, no 40, p. 532). Nouvelle raison sociale: **Opoil Société coopérative des pétroles**. Statuts modifiés le 26. 7. 1984.

30 juillet 1984  
**Epidranyl S.A.**, à **Fribourg**, fabrication et commerce d'appareils et de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 26. 7. 1984, no 172, p. 2683). Nouvelle raison sociale: **Eyto - Biothera SA**. Nouveau but: la gestion de centres de cure, achat et vente de produits de cosmétique et de matériel médical et paramédical; prise de participations dans des centres de cure et de centres d'esthétique; organisation de séminaires de formation, conférences et toutes prestations de services y relatifs.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

23 juillet 1984  
**Banque de la Glâne et de la Gruyère, à Romont**, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1983, no 153, p. 2332). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale ordinaire du 30 mars 1984, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. En outre, le conseil d'administration sera désormais composé au minimum de 7 membres. Les statuts ont été modifiés en ce sens.

30 juillet 1984  
**Y.B. Ingénieurs Conseils SA, à Romont** (FOSC du 9. 4. 1979, no 83, p. 1116). Adresse: route du Poyet 5.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

30. Juli 1984  
**Monney & Brodard**, in **Rechtthalen**, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Michel Monney, von Norez, in Rechtthalen, und Marcel Brodard, von La Roche, in Freiburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1984 begonnen hat. Betrieb eines Gipsereisunternehmens. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Fluh.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

30. Juli 1984  
**Idea Service S.A.**, in **Grenchen**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. Juli 1984. Zweck: Personalsuche und zur Verfügungstellung von fixem und temporärem Aushilfspersonal. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat Gerber, von Sumiswald, in Leubringen. Domicil: Kirchstrasse 32.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Juli 1984  
**Ganesh AG**, in **Basel**, Verwaltung von Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1868). Domicil nun: Centralbahnstrasse 17.

27. Juli 1984  
**Henzi**, in **Basel**, Uhren usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1976, S. 2250). Geschäftsnatur nun: Herstellung von Platin- und Goldschmuck; Handel mit sowie Import und Export von Diamanten, Edelsteinen, Perlen, Bijouterie und Uhren; Ankauf, Verkauf, Erstellen von Liegenschaften und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Beim Inhaber Oskar Henzi ist der Allianzname Krumpe weggefallen.

27. Juli 1984  
**Miteca AG**, in **Basel**, Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2758). Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Schweizer, von Basel und Lampenberg, in Basel. Doris Zimmerli, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

27. Juli 1984  
**Schweizer-Papier AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 188). Prokura Hans Bossart erloschen.

27. Juli 1984  
**Basler Frauenverein am Heuberg**, in **Basel** (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3668). Unterschrift Margret Locher, Vorstandsvizepräsidentin, erloschen. Einzelunterschrift neu: Ruth Heilbronner, von Zürich, in Basel, Vorstandsvizepräsidentin.

27. Juli 1984  
**Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit**, in **Basel**, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2772). Rolf Brugger, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

27. Juli 1984  
**Emil Haefely & Cie. AG**, in **Basel**, elektrotechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2758). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Paul Scherrer, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Paul Scherrer jun., von Basel und Kirchberg SG, in Basel. Dr. James Emil Haefely, nun in Binningen, bisher VR-Vizepräsident, VR-Delegierter und Direktor, zeichnet nun als VR-Präsident und VR-Delegierter einzeln. Hugo Berthold Saemann, nun in Zürich, bisher VR-Mitglied, ist nun VR-Vizepräsident, weiterhin ohne Unterschrift.

27. Juli 1984  
**Hurley Investment and Finance Inc.**, in **Basel**, St. Jakobs-Strasse 7, bei Dr. Thomas Staehelin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 7. 1984. Zweck: Beteiligung an Unternehmen sowie Durchführung von Handels-, Finanzierungs- und Treuhändergeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 9 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 5000 mit Anspruch auf Vorzugsdividende gemäss Statuten und 25 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Thomas Staehelin, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1984  
**Computer Oase AG**, in **Basel**, Hammerstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 7. 1984. Zweck: Ein- und Verkauf von Computern, Software sowie von EDV-Zubehör im weitesten Sinn, insbesondere durch Ladenverkauf und Versand. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jung Kurnmann, von Basel und Alberswil, in Zürich, Präsident, und Bruno Degen, von Titterten, in Basel, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. Juli 1984  
**Albert Bailleux**, in **Allschwil**, Glaseri (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2546). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1984  
**Dieter Meier, Treuhänderbüro**, in **Allschwil**, Lilienstrasse 31, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Meier, von Basel, in Allschwil. Buchhaltungen, Abschlüsse, Steuerberatung, Gesellschaftsgründungen, Kontrollstellenmandate, Revisionen, Organisationsberatung.

30. Juli 1984  
**Mario Colombo**, in **Füllinsdorf**, Mühlemattstrasse 23, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Mario Colombo, von Bern, in Füllinsdorf. Reparatur und Verkauf von Blas- und Schlaginstrumenten.

30. Juli 1984  
**Service-Station Zur Krummen Eiche, Petar Gudurić**, in **Pratteln**, Krummenichstrasse 19, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Petar Gudurić, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Betrieb der Service-Station Zur Krummen Eiche mit Tankstelle.

30. Juli 1984  
**M. & S. Shipping AG**, in **Allschwil**, Durchführung internationaler Transporte mittels Bahn, Camion, Fluss- und Seeschiffen usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1658). Prokura zu zweien neu: Alexander Skobierski-Bauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Reinach BL.

30. Juli 1984  
**Jordan**, in **Ettingen**, Einzelzirma. Aluminium- und Metallwarenfabrik (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4002). Prokura zu zweien neu: Herbert Probst, von Holderbank SO, in Metzerlen.

30. Juli 1984  
**Jordan AG für Beschichtungen**, in **Ettingen**, Fabrikation und Verkauf von Beschichtungen, Oberflächenbehandlungen, Entwicklung und Verwertung entsprechender Verfahren und Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4003). Prokura zu zweien neu: Herbert Probst, von Holderbank SO, in Metzerlen.

30. Juli 1984  
**Garage Altmart AG**, in **Liestal**, Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Rolf Freitag-Stauffer, Verwaltungsratsmitglied und -sekretär, wohnt nun in Bubendorf.

30. Juli 1984  
**Schafir & Mugglin AG**, in **Liestal**, Bauunternehmung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 261). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: August Eisinger-Schafir, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident neu: Dr. Leonhard Gysin, bisher Verwaltungsratsvizepräsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Verwaltungsratsmitglied und Direktor nun mit Einzelunterschrift neu: Jean Vodoz, bisher Vizedirektor. Arco Klages, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Maienfeld.

30. Juli 1984  
**Genossenschaft für Betriebs- und Werkschutz in den basellandschaftlichen Rheinhäfen**, in **Birsfelden** (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2652). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Dr. Heinz Furter, Beisitzer, dessen Unterschrift erloschen ist. Vorstandsmitglieder neu: Dr. Hans Künzi, von Basel, in Riehen, Beisitzer mit Unterschrift zu zweien. Prokura Walter Brodbeck erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Süss, von Trimbach, in Birsfelden.

30. Juli 1984  
**Zublin + Wenk & Cie AG, Zweigniederlassung in Birsfelden**, Bauten usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2341), mit Hauptsitz in Riehen. Prokura zu zweien neu: Edelbert Fux, von Grächen, in Gelterkinden.

30. Juli 1984  
**Nitho AG, Zweigniederlassung in Münchenstein**, Oberwilerstrasse 15 (Neueintragung). Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 28. März 1984. Firma am Hauptsitz in Füllinsdorf: «Nitho AG.» Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft: 19. Februar 1982 (letzte Publikation: SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4112). Zweck: Herstellung, Installation von und Handel mit Spenglerei- und Sanitärartikeln, sowie Handel mit Haushaltsgeräten und -artikeln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Ernst Thommen, von und in Gelterkinden, einziger Verwaltungsrat.

30. Juli 1984  
**Gruneke AG Zweigniederlassung Reinach BL**, in **Reinach**, Projekte auf dem gesamten Gebiet des Ingenieurwesens usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1984, S. 208), mit Hauptsitz in Basel. Dieter Ernst, bisher Verwaltungsratspräsident und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Unterschrift Markus Graf, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Juhasz, von Hölstein, in Reinach BL.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. Juli 1984  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hallau**, in **Hallau** (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Am 10. Mai 1984 wurden die Statuten geändert. Das Anteilschneidkapital wurde in das Genossenschaftsvermögen übergeführt. Somit bestehen keine Anteilscheine mehr. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

30. Juli 1984  
**Ingold & Sutter**, Handel und Vertrieb, in **Schaffhausen**, Hintersteig 13 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Juli 1984. Gesellschafter: Christian Sutter, von Jonschwil, und Urs Ingold, von Subingen, beide in Schaffhausen. Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art.

30. Juli 1984  
**Moreno Panscera**, in **Schaffhausen**, Reparaturen an sowie Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640). Der Sitz wurde nach **Neuhausen am Rheinfall**, Schaffhauserstrasse 82 (Post Schaffhausen) verlegt.

30. Juli 1984  
**Nelly Hiltzinger**, in **Neuhausen am Rheinfall**, Betrieb des Restaurants «Kreuzstrasse», in Konkurs (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2180). Der Bezirksrichter Schaffhausen hat mit Verfügung vom 20. Juni 1984 mangels Aktiven das Verfahren eingestellt. Das Konkursverfahren ist geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1984  
**Haweg Harald Wegmüller**, in **Schaffhausen**, Handel mit Waren aller Art, in Konkurs (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1937). Der Bezirksrichter Schaffhausen hat mit Verfügung vom 29. Juni 1984 mangels Aktiven das Verfahren eingestellt. Das Konkursverfahren ist geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1984  
**AVL AG**, in **Schaffhausen**, Herstellung von und Handel mit Mess- und Prüfgeräten für technische und medizinische Zwecke (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 853). Einzelprokura wurde erteilt an Christian Werro, von Bitsch, in Marthalen.

## Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

30. Juli 1984  
**Star Promotion AG**, in **Appenzel I** (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2756). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **St. Gallen** (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2672) im Handelsregister des Kantons Appenzel I.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30. Juli 1984  
**Elektro Rohrer AG**, in **Buchs** (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 560). Neue Geschäftsadresse: Moosweg 18, 9470 Buchs.

30. Juli 1984  
**Dema AG development + manufacturing**, in **Rapperswil**, gewerbliche Reinigungsmaschinen und -geräte (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Roland Sacks ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Juli 1984  
**EWU-Aktiengesellschaft**, in **Rapperswil**, Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3419). Hans Mönch-Baumann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Dieter Sacks, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt.

30. Juli 1984  
**Druckerei Carl Meyers Söhne AG**, in **Jona** (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2217). Die Prokura von Guido John ist erloschen.

30. Juli 1984  
**Alpha-Med AG**, in **Sennwald**, Herausgabe von Publikationen, Periodicals usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1983, S. 3060). Arnold H. Lanz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hubert Lämmli, von Oberuzwil, in Speicher.

30. Juli 1984

M. Matzenauer & Co AG, in St. Gallen, Handel mit und Verarbeitung von Papier usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 789). Die Prokura von Walter Stöckli ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans-Peter Buff, von Wald AR, in Lutzenberg.

30. Juli 1984

Witag Weltführer Internationale Transport AG, Zweigniederlassungen in Buchs und St. Gallen (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4124), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Giorgio Canali, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Roland Lapp, von Basel, in Schaan (FL), Direktor.

30. Juli 1984

Immovalor AG, in Gossau, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2549). Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 49, 9202 Gossau SG.

30. Juli 1984

Gilli, Gafater & Co. AG, in St. Gallen, An- und Verkauf von Weinen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4046). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Juli 1984

Société Financière Finalpi, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberwaz, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3845). Statuten am 22. 6. 1984 revidiert. Neuer Zweck: Beteiligungsgeschäfte an Mobilien im Sinne einer Holdinggesellschaft, ausgenommen Beteiligungen an Immobilien; Übernahme von Treuhandmandaten, insbesondere für den Abschluss von Finanz- oder Handelsgeschäften.

30. Juli 1984

Treuhand Mazzucchi, in Chur (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 33). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1984

Kurhaus Val Sinestra A.G., in Senta (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Victor Benovici, Präsident, und Peter Kruit sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Margret Etter-Kruit, von Birwinken, in Vnà, Gemeinde Ramosch. Einzelprokura: Peter Kruit und Elly Kruit-Joon, beide niederländische Staatsangehörige, in Val Sinestra, Gemeinde Senta.

30. Juli 1984

Perimetros Bau AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 27. 7. 1984. Zweck: Überbauung und Finanzierung von Grundstücken, sowohl im Architekturauftragsverhältnis wie auch als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und verkaufen sowie sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs Schlenker, von St. Gallen, in Churwalden. Domizil: Komquaderweg 16, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

26. Juli 1984

Besamungsgenossenschaft (FBG), in Muri (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1391). Domizil nun: Gammerstall, bei Fritz Stalder, Hans Rued, Vorstandspräsident, heisst richtig Hans Ruf. Unterschriften Guido Oswald, bisher Vizepräsident, nun Vorstandsmitglied, sowie Rudolf Steinmann, Geschäftsführer (nicht Vorstandsmitglied), erloschen. Armin Ineichen, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Meier, von und in Waltenschwil, Aktuar, und Fritz Stalder, von Rüegsau, in Muri AG, Geschäftsführer.

26. Juli 1984

Schnyder Büromaschinen, in Hunzenschwil (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3561). Firma infolge Todes des Inhabers und Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Schnyder Büromaschinen», in Hunzenschwil, erloschen.

26. Juli 1984

Schnyder Büromaschinen, in Hunzenschwil, Lottenweg 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Alice Schnyder, von Dürnten, in Hunzenschwil. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Schnyder Büromaschinen», in Hunzenschwil. Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und ähnlichen Produkten.

26. Juli 1984

Schnyder Büromaschinen-Service Inhaber Urs Gall, in Hunzenschwil, Korbacherweg 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Gall, von Hirschtal, in Obersiggenthal. Geschäftsführer: Service und Unterhalt an Büromaschinen und Handel mit Zubehörteilen. Weiterführung des Reparaturbetriebes der Einzelfirma «Schnyder Büromaschinen», in Hunzenschwil.

30. Juli 1984

Teppich-Import Robert Märk, in Buchs (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1597). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1984

Vindello Immobilien AG, in Windisch (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). Statutenänderung: 26. 6. 1984. Umwandlung und Zerlegung der bisherigen 60 Inhaberkonten zu Fr. 1000 in 120 Namensaktien zu Fr. 500. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder. Einzelprokura neu: Elisabeth Fehlmann, von Mönthal, in Windisch, und Marie Louise Zimmermann, von Künten, in Brugg.

30. Juli 1984

Verlag Trumpf-As A. Bachmann, in Spreitenbach. Dorfstr. 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adolf Bachmann, von Strengebach, in Spreitenbach. Herausgabe der Jasszeitung «Trumpf-As»; Organisation und Durchführung von Jassveranstaltungen und -reisen sowie Handel mit Jasszubehör.

30. Juli 1984

Nicola Kapp Unternehmensberatung, in Rheinfelden, im Kunzental 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nicola Kapp, von Basel und Münchenstein, in Arisdorf. Beratung und Verwaltung von Unternehmen; Finanzierungen und Finanzierungsberatung; Betrieb einer Schifffahrt auf dem Rhein und Nebenflüssen.

30. Juli 1984

Kunath Futrer AG, in Aarau (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 746). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Theophil Lenhard, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Andreas Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Oberrohrdorf.

30. Juli 1984

Jules Schlör Aktiengesellschaft, in Menziken, Getränke usw. (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2011). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Brigitte Gürtler; Unterschrift erloschen. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 24.

30. Juli 1984

Grottag AG in Liq., in Küttigen, Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2218). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juli 1984

P. Hunkelers Farbladen AG, in Neuenhof, Zürcherstrasse 156, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 6. 1984. Zweck: Handel mit und Verkauf von Farben und Malerartikeln sowie Verkauf von Teppichen und Vorhängen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Hunkeler, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Siglinda Hunkeler, ohne Unterschrift, beide von Pfaffnau, in Neuenhof.

30. Juli 1984

Hewlett-Packard (Schweiz) AG, in Widnau, Computerprodukte usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 49). Bruno G. Bader, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Mario Fontana, von Stabio, in Uitikon. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dietrich Legat und Heinz Morf, deren bisherige Prokuren demnach erloschen sind.

30. Juli 1984

Paul Urech AG, in Frick, Betrieb des Restaurants Blumenau (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Statutenänderung: 24. 7. 1984. Firma nun: Blumenau Frick AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Acklin; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Katharina Wittwer, Präsidentin, und Karl Wittwer, beide von Trubschachen, in Frick.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Lugano

30. Juli 1984

Car Sound System C.S.S. S.A., in Lugano, via Maraini 31c (neue Iscrizione). Data dello statuto: 27. 7. 1984. Scopo: compravendita, installazioni e riparazioni autoradio e affini, impianti stereo e musicali, condizionamento d'aria nonché qualsiasi altro accessorio per autovetture e ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Non si esclude qualsiasi altra operazione commerciale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Silvia Michilini, da Basilea a Paradiso.

30. Juli 1984

Aplicaldia SA, in Massagno, via Foletti 23, c/o Spinelli S.A. (neue Iscrizione). Data dello statuto: 27. 7. 1984. Scopo: l'acquisto, vendita, installazione e commercializzazione di impianti riscaldamenti alternativi, in particolare quale concessionaria sistemi Applitechna Sud SA. La società può partecipare ad aziende similari e procedere a operazioni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Franco Spinelli, da Savosa in Novazzano.

30. Juli 1984

La Filanda S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 21. 4. 1983, n. 91, p. 1322). Nuova sede: Ponte Capriasca, uffici propri. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 26. 7. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Sandro Gianella, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il membro Dott. Carlo Balestrà è Enrico Canepa, da e in Mezzovico.

30. Juli 1984

Janito S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1984, n. 12, p. 164)

Leana S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1984, n. 12, p. 164)

Nagua S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1984, n. 12, p. 164)

Nallery S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1984, n. 12, p. 164)

Nuel S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1984, n. 12, p. 164)

Franco Orrelli, già presidente, e Rolando Wyss, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Fausto Sulmoni, da Chiasso in Lugano. Nuovo recapito: contrada Sasselto 5, c/o Dott. Fausto Sulmoni.

30. Juli 1984

0-12 S.A., in Lugano, abbigliamento per bambini, ecc. (FUSC del 16. 10. 1980, n. 243, p. 3377). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 26. 7. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

30. Juli 1984

«Holdfins» Finanziaria Settentrionale Holding Investimenti e Partecipazioni S.A., in Lugano, investimenti di capitali, ecc. (FUSC del 28. 2. 1984, n. 49, p. 718). La società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 50 000 mediante rimborso e annullamento di 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Statuto modificato: 6. 4. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. L'osservanza delle disposizioni dell'art. 734 CO è stata accertata con atto pubblico del 25. 7. 1984.

30. Juli 1984

Lamsa S.A., in Breganzona, immobili, ecc. (FUSC del 10. 5. 1984, n. 108, p. 1674). In scioglimento: 27. 7. 1984. Nuova ragione sociale: Lamsa S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Denis Baggi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Casagrande 12, c/o Denis Baggi.

30. Juli 1984

Armdia S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 4. 1969, n. 81, p. 769). Dott. Lorenzo Gilardoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Niklaus Emanuel Schiess, da Basilea in Muttenez.

30. Juli 1984

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 22. 3. 1984, n. 69, p. 1013), società anonima con sede principale a Ginevra. Nuova ragione sociale della sede principale: «Banque Paribas (Suisse) SA». Nuova denominazione della succursale: Banque Paribas (Suisse) SA, succursale di Lugano.

30. Juli 1984

Tecnomalte S.A., in Taverner, produzione di intonaci, ecc. (FUSC del 5. 7. 1978, n. 154, p. 2116). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Livio Strozzi, già amministratore unico, ora presidente; Bruno De Luigi, da Cagiallo in Tesserete, segretario; Renato Perucchini, di nazionalità italiana in Taverner, membro; tutti con firma individuale.

### Ufficio di Mendrisio

30. Juli 1984

Rusconi & Ci. S.A., in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 22. 3. 1983, n. 68, p. 955). La firma del procuratore Alessandro Martarelli è estinta.

30. Juli 1984

Kirholding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 1. 8. 1984, n. 177, p. 2761). In scioglimento: 25. 7. 1984. Nuova ragione sociale: Kirholding S.A. in liquidazione. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico, con firma individuale Giampiero Zoppi. Recapito della società in liquidazione: c/o Revisconsult S.A., via Livio 7, 6830 Chiasso.

30. Juli 1984

DGB Services S.A., in Morbio Inferiore, l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di merci, ecc. (FUSC del 20. 10. 1983, n. 245, p. 3622). Doris Glattfelder, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

30. Juli 1984

Fasira S.A., in Chiasso, la fabbricazione e il commercio di prodotti del tabacco, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, n. 40, p. 539). Claudio Mauri, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Avenches

30. Juli 1984

Aloa Société Anonyme Mécanique Navale-Aérogaphie E. Chappatte, à F a o u g. Suivant acte authentique et statuts du 27 juillet 1984. Il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique navale, d'aérogaphie et de commerce de bateaux. La société pourra exploiter tous brevets, s'intéresser à tous commerces similaires et faire généralement toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières en relation avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Eric Chappatte a apporté un outillage et des fournitures de mécanique navale, d'aérogaphie et du matériel de bureau estimés à fr. 13 090.40. Dit apport a été accepté pour fr. 10 000, montant imputé sur le capital. Le conseil d'administration comporte un à 5 membres: Eric Chappatte, d'Avenches et Le Noirmont, à Portbalan, président; Suzanne Chappatte, d'Avenches et Le Noirmont, à Avenches, et de Silvia Cunatti, secrétaire, de Bâle, à Portbalan. La société est valablement engagée par la signature collective d'Eric Chappatte et Silvia Cunatti. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les communications sont faites par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Bureau: au Port.

### Bureau de Lausanne

#### Rectification

APJ electronics S.A., à Lausanne, services et conseils dans le domaine de l'informatique (FOSC du 7. 8. 1984, p. 2830). Le directeur est Patrick Steinger et non Patrick Steinger comme publié.

30. Juli 1984

Dubois S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'outils de précision (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3280). Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 9, chez Neutra Fiduciaire S.A. Statuts modifiés le 23 juillet 1984. Nouveau but: prise de participations à d'autres sociétés et placement de capitaux. Yolande Dubois n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La procurator de Heinrich Mangold, Pierre Filletaz et Max Martin est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, président, et André Rochat, du Lieu, à Lausanne, secrétaire.

30. Juli 1984

Boutique Tropicana, F. W. Blokker, à Lausanne, commerce de produits textiles et cosmétiques (FOSC du 23. 3. 1984, p. 1030). Inscription d'une seconde adresse: Genève, rue de Berne 33.

30. Juli 1984

A. Dessieux, à Lausanne, commerce de cadres à l'enseigne «Maison du Cadre» (FOSC du 30. 11. 1956, p. 3040). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30. Juli 1984

M. Schor, à Pully, représentation et commerce de vêtements de travail et articles textiles (FOSC du 31. 5. 1956, p. 1399). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30. Juli 1984

P. Chappuis, à Lausanne, décorations publicitaires et enseignes (FOSC du 6. 9. 1965, p. 2783). Le titulaire est actuellement de Lausanne.

30. Juli 1984

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Lausanne (FOSC du 21. 6. 1984, p. 2234), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Pierre-Alain Gachet est radiée.

30. Juli 1984

Auto-avenir S.A., à Renens, commerce, réparation et entretien de véhicules automobiles (FOSC du 22. 6. 1983, p. 2178). René Auberson n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Chopard, de Sonvilier, à Pully.

30. Juli 1984

Rodolphe Hugin, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Aux 3 tonneaux», en faille (FOSC du 17. 6. 1981, p. 1945). La faille étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 juillet 1984

Newcomers, Marthe Lindsay, à Lausanne, chemin de Grand-Vennes 3B. Titulaire: Marthe Lindsay, de Zurich, à Lausanne. Services et conseils destinés à des personnes ou sociétés étrangères en vue de faciliter diverses formalités précédant leur arrivée ou lors de leur arrivée en Suisse.

30 juillet 1984

Weber S.A. fabrique d'articles et appareils électrotechniques, succursale de Renens (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4363), avec siège principal à Emmen. Procuration collective à deux est conférée à Norbert Seiler, de Tägerig, à Kriens, et Josef Christen, de Grosswangen, à Littau.

30 juillet 1984

Bisservice S.A., succursale de Lausanne, mise à disposition de personnel, main d'œuvre et services (FOSC du 23. 12. 1982, p. 4098), avec siège principal à Genève. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 29.

30 juillet 1984

Sogerpa S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 22. 12. 1983, p. 4374). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1984

S.I. Clermont B S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3725). Nouvelle adresse: rue de Bourg 10, chez Pierre Bonnard. Pierre Milliquet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Paul Jallut reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

30 juillet 1984

K. di Francesco, à Renens, manufacture d'agencements de magasins (FOSC du 25. 6. 1968, p. 1376). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 juillet 1984

Hortogerie d'art, Edoardo Hoelzl, à Lausanne, réparation de montres (FOSC du 19. 2. 1976, p. 485). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1984

Robert Dorthé, à Renens, représentations commerciales (FOSC du 23. 11. 1967, p. 3870). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 juillet 1984

Enrichetta Giglio, à Lausanne, commerce de vêtements pour dames (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3325). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1984

Tapis Tivoli S.A., à Lausanne, avenue de Tivoli 21. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1984. But: commerce de tapis d'Orient et d'autres provenances et d'articles de décoration d'intérieur. Reprise de biens envisagée: un véhicule, mobilier et agencement pour le prix maximum de fr. 20 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions de nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Pillard, de France, à Pully, président, avec signature individuelle; Daniel Pillard, de Siat, à Chigny, et Michel Brocard, de Lonay, à Morges, ces deux derniers avec signature collective à deux.

30 juillet 1984

Millfleurs I. Janse, à Lausanne, commerce de fleurs (FOSC du 3. 7. 1975, p. 1840). La titulaire est actuellement à Lutry.

30 juillet 1984

A. Kart, à Renens, peinture industrielle (FOSC du 18. 8. 1965, p. 2579). Le titulaire est actuellement à Chavannes-près-Renens.

30 juillet 1984

Gilbert Rufer, à Lausanne, salon de coiffure (FOSC du 22. 9. 1976, p. 2698). Le titulaire est actuellement de et à Lausanne. Signature individuelle est conférée à Christiane Rufer, de et à Lausanne.

30 juillet 1984

TMX Sales S.A., à Lausanne, commerce de montres et produits horlogers (FOSC du 11. 3. 1983, p. 822). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 8. 6. 1984, p. 2083), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

30 juillet 1984

Caltron S.A., à Lausanne, chemin de la Fauvette 59, chez Adil Barakat. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1984. But: fabrication et commerce d'appareils électriques; commerce de tous biens. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Adil Barakat, de et à Lausanne.

## Bureau de Rolle

26 juillet 1984

Cotaco S.A., à Gilly, Villa Philopat. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 juillet 1984. But: l'achat, la vente et le courtage d'immeubles, l'administration de biens mobiliers et immobiliers, le commerce de tous matériaux de construction et la construction de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Collet, de France, à Gilly, président; Jean-René Tanner, de Richterswil, à Versoix, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux; Francine Collet, de Lausanne, à Gilly, administratrice, sans signature. Adresse: Gilly, Villa Philopat. Publications: FOSC.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

30. Juli 1984

Restaurant Winkelgasse, Karin Gruber-Imboden, in Brig, Gemeinde Brig - G. I. S. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Karin Gruber geborene Imboden, von St. Niklaus, in Brig-Glis. Restaurant mit Gastwirtschaft. Winkelgasse 4, 3900 Brig.

30. Juli 1984

Hotel-Restaurant City-Rhone, Bruno Zenklusen-Hürimann, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Bruno Zenklusen, von Brig-Glis, in Baltschieder, Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft. Seewjenerstrasse 3, 3930 Visp.

30. Juli 1984

Metzgerei-Fleischrockerie Nessler Peter, in Münster. Inhaber dieser Firma ist Peter Nessler, von und in Münster VS. Metzgerei, Wursterei und Fleischrockerie. Weitere Geschäftslokale: Lax und Fiesch.

30. Juli 1984

Garage Schaller, Edgar & Hermann Schaller, in Zermatt. Zwischen Edgar Schaller und Hermann Schaller, beide von Randa, in Zermatt, besteht seit dem 1. Mai 1984 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte.

30. Juli 1984

Pension-Restaurant Alpengruss, Erben J. Biner-Bischofberger, in Herbrigen, Gemeinde St. Niklaus. Zwischen Gertrud Biner geborene Bischofberger, Paul Biner, Peter Biner, Markus Biner, Rafael Biner, Johannes Biner (noch minderjährig), alle von und in St. Niklaus, und Anna Schluer geborene Biner, von St. Niklaus, in Solingen (D), mit Zustimmung ihres Ehegatten, besteht seit dem 15. November 1975 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb einer Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft. Die Gesellschafterin Gertrud Biner führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: 3921 Herbrigen.

## Bureau de St-Maurice

30 juillet 1984

Télé-Morgins-Bellevue SA en liquidation, à Troistorrens (FOSC du 1. 12. 1980, p. 3918). Radiation après clôture de la liquidation.

30 juillet 1984

Patrick Hennequin, à St-Maurice, café-restaurant (FOSC du 7. 8. 1981, p. 2534). Radiation par suite de remise de commerce.

30 juillet 1984

Piatti frères, à Orsières. Nouvelle société en nom collectif commençant le 30. 7. 1984. Associés: Danilo Piatti, Fabrice Piatti et Stéphane Piatti, les trois de Capolago, à Orsières. Garage-atelier de réparations, carrosserie, station service, et toutes opérations convergentes. Signatures collectives à deux des associés.

## Bureau de Sion

Rectification

Société d'Etudes Electro-Techniques S.A., à Sion (FOSC du 16. 2. 1984, no 39, p. 564). Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libéré (statuts du 25. 4. 1972).

30 juillet 1984

Yves Rochat, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Yves Rochat, de L'Abbaye, à Crans-sur-Sierre. Agent immobilier.

30 juillet 1984

Viandisa, Viandes Distribution S.A., à Sion (FOSC du 6. 11. 1981, no 258, p. 3493). La signature de Olivier Bron, fondé de pouvoir, est radiée.

30 juillet 1984

Prénoviti S.A., à Sierre, tous procédés de rénovation (FOSC du 9. 1. 1984, no 6, p. 75). La société est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Thônex (FOSC du 12. 6. 1984, p. 2108).

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

30 juillet 1984

Brunar Finanz AG, à Peseux, c/o Fiduciaire Schenker Manrau S.A., avenue Fornachon 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 juillet 1984. But: l'achat, la vente, la construction et la gestion d'immeubles locatifs, le lotissement et la mise en valeur de terrains à bâtir. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Yves Etienne Emile Marioni, de Roveredo, à Colombier, administrateur unique, avec signature individuelle.

30 juillet 1984

Emil Imwinkelried, à Bôle, vente de textile (FOSC du 28. 6. 1984, no 148, p. 2326). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 juillet 1984

Georges Hertig & Cie, conseil, à Gorgier, toutes affaires de conseil dans le domaine de la publicité, société en commandite (FOSC du 23. 2. 1968, no 45, p. 396). L'associé commanditaire Frédéric Ahles s'est retiré dès le 30 juin 1984 de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte et sa procuration radiée. Denise-Madeleine Hertig née Haller, épouse de Georges, de et à La Chaux-de-Fonds, est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de fr. 1000 provenant de ses biens réservés. Elle est nommée fondée de procuration avec signature individuelle.

30 juillet 1984

Georges Hertig et Cie, éditions, à Gorgier, toutes affaires d'éditions, etc., société en commandite (FOSC du 31. 1. 1968, no 25, p. 213). L'associé commanditaire Frédéric Ahles s'est retiré dès le 30 juin 1984 de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte et sa procuration radiée. Denise-Madeleine Hertig née Haller, épouse de Georges, de et à La Chaux-de-Fonds, est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de fr. 1000 provenant de ses biens réservés. Elle est nommée fondée de procuration avec signature individuelle.

30 juillet 1984

Georges Hertig et Cie, financement, à Gorgier, financement de toute entreprise industrielle et commerciale, etc., société en commandite (FOSC du 31. 1. 1968, no 25, p. 213). L'associé commanditaire Frédéric Ahles s'est retiré dès le 30 juin 1984 de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte et sa procuration individuelle radiée. Denise-Madeleine Hertig née Haller, épouse de Georges, de et à La Chaux-de-Fonds, est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de fr. 1000 provenant de ses biens réservés. Elle est nommée fondée de procuration avec signature individuelle.

30 juillet 1984

Georges Hertig & Cie, publications, à Gorgier, toutes affaires en matière de publication, etc., société en commandite (FOSC du 23. 2. 1968, no 45, p. 396). Nouvelle raison sociale: Georges Hertig & Cie, diffusion. Nouveau but: la diffusion de tous produits alcoolisés ou sans alcool, concentrés, etc. L'associé commanditaire Frédéric Ahles s'est retiré dès le 30 juin 1984 de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte et sa procuration radiée. Denise-Madeleine Hertig née Haller, épouse de Georges, de et à La Chaux-de-Fonds, est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de fr. 1000 provenant de ses biens réservés. Elle est nommée fondée de procuration avec signature individuelle.

## Bureau de Cernier, (district du Val-de-Ruz)

30 juillet 1984

Au Bormican, Christiane Bannwart, à Fontainemelon, exploitation du Bar Au Bormican (FOSC du 25. 11. 1983, no 276, p. 4062). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau du Locle

Rectification

Nivarox-FAR S.A., au Locle (FOSC du 18. 7. 1984, no 165, p. 2586). Nom exact du président du conseil d'administration: Alexandre de Couët (et non De Gouët comme publié).

## Genève - Genf - Ginevra

Rectification

Scantrade SA, à Genève (FOSC du 24. 7. 1984, p. 2656). Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives (et non au porteur).

27 juillet 1984

Witag Weltfurrer SA de Transports Internationaux, succursale à Lancy (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Giorgio Canali et Charles Meng sont radiés. Roland Lapp, de Bâle, à Schaan (FL), directeur de la société, signe collectivement à deux.

27 juillet 1984

Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1984, p. 2728). La procuration de François Bourmay est radiée. Les fondés de pouvoir Richard Werfeli, Curdin Bardola, Alexandre Kroo, Jean-Patrick Chanu, André Buhler, Jean-Pierre Fournier, Roland Furer, Pierre-Louis Chardier, Josiane Pizzetta, Pierre Gilly et Maurice Lauchard signent désormais collectivement à deux sans autre restriction.

27 juillet 1984

Castelli SCS SA, à Meyrin, objets d'ameublement, etc. (FOSC du 3. 8. 1983, p. 2707). Alain Schmalz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gotthard Hegi, de Courroux, à Eysins, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue du Cardinal-Journet 7.

27 juillet 1984

Corkey Control Systems SA, à Genève, diffusion sur le territoire européen de serrures, etc. (FOSC du 11. 1. 1984, p. 112). Bruce Sedley, des USA, à Koloa (Hawaï), est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature individuelle. L'administrateur René Sägesser n'exerce plus la signature sociale. Eric Hallam, de Grande-Bretagne, à Maidenhead (GB), et Lucille Wegelin, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

27 juillet 1984

European Society for Artificial Organs (ESAO), à Genève, faire connaître les progrès réalisés dans le domaine des organes artificiels, etc., association (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1095). Vittorio Bonomini, d'Italie, à Bologne (I), membre et vice-président du comité, signe collectivement à deux.

27 juillet 1984

Société Evangélique de Genève, à Genève, association (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2371). Les pouvoirs d'Edouard de Montmollin et Jean Vaucher sont radiés. Gabriel Mützenberg, de Spiez, à Genève, président, et Hansjörg Lüthy, de Bâle, à Chêne-Bougeries, membres du bureau, signent collectivement à deux.

27 juillet 1984

Novatis SA, à Genève, mise à disposition de personnel temporaire ou stable dans tous les domaines, etc. (FOSC du 6. 10. 1982, p. 3194). L'administrateur Jean-Claude Pittet est maintenant domicilié à Colonge-Bellerive.

27 juillet 1984

Petite et Guinans SA, à Genève, installation et vente d'appareils électriques et de téléphone (FOSC du 9. 2. 1978, p. 416). L'administrateur Claude Guinans est maintenant domicilié à Satigny.

27 juillet 1984

Profiner SA, à Genève, recrutement et mise à disposition de personnel temporaire ou stable, etc. (FOSC du 9. 12. 1982, p. 3943). L'administrateur Jean-Claude Pittet est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

27 juillet 1984

Jean Trolliet SA, à Genève, achat et vente de tous articles touchant au domaine de la ventilation, etc. (FOSC du 2. 2. 1984, p. 388). Yvan Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Henri Waegell, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

27 juillet 1984

Société Immobilière Versoix-Ville, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). Bernard Willemien et Charles Brailard (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Ischi, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1984

Magic Snow SA, à Genève, achat et cession de tous brevets et licences (FOSC du 27. 10. 1975, p. 2860). Adjonction au but: achat, vente, transformation et courtage d'immeubles. Statuts modifiés le 19. 7. 1984.

27 juillet 1984

SI Meyrin-Parc I, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1983, p. 3290). Nouveau but: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Meyrin, avenue de Mategnin 71-73. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 5. 7. 1984.

27 juillet 1984

Sodalec SARI, à Genève, rue du Rhône 29, chez Pierre Wicht, notaire. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17. 7. 1984. But: opérations mobilières, immobilières, financières; tenue de comptabilité, exécution de mandats fiduciaires; recherche et placement de personnes; organisation et reorganisation d'entreprises, notamment dans le domaine de l'informatique. Capital: fr. 200 000. Associés: Danielle Lecoq, d'Engelberg, à Genève, pour une part de fr. 19 000, et Jacky Lecoq, de France, à Genève, pour une part de fr. 1000. Gérants: Danielle Lecoq et Jacky Lecoq, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief für Fr. 55 000.-, Beleg I/5169, lastend im 1. Rang auf Langenthal Grundbuchblatt Nr. 495, von Johann Jakob Bühler, Quellenstrasse, 4900 Langenthal.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1203<sup>b</sup>)

4912 Aarwangen, den 27. Juli 1984

Der Gerichtspräsident I:  
Wyss

Vermisst wird der Schuldbrief von Fr. 10 000.-, 6%, vom 17. September 1966, Beleg Nr. 21145, zugunsten Eduard Witschi, Architekt, Jegenstorf, lastend auf Fraubrunnen-GBbl. Nr. 663.

Der unbekanntete Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1222<sup>c</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 12. Juni 1984

Der Gerichtspräsident:  
Hubler

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 1000.-, dat. 17. Juli 1922, Nr. 576, haftend auf Eidg. Nr. 913 Ennenda.

Gläubiger: Heinrich Hösl-Landolt, Ennenda.  
Schuldner: Bartholet Huldreich, 1945, von Flums, in Ennenda, Kirchweg 76.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 19. Mai 1906, Nr. 3342, haftend auf Eidg. Nr. 116 Glarus.  
Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Stüssi-Peter Hans Heinrich, 1943, von Glarus und Riedern, in Ennenda, Fenzgasse 5.  
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Namenschuldbrief für Fr. 6000.-, dat. 13. Februar 1917, Nr. 115, haftend auf Kant. Nrn. 770 und 344 Niederurnen.  
Gläubiger: Wwe. P. Singer-Steinmann, 1899, Drogerie, Niederurnen.  
Schuldner: Singer-Meyer Paul, 1924, von Schwändi, in Niederurnen, Brunnerstrasse 2.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 23 000.-, dat. 3. Dezember 1958, Nr. 1515, haftend auf Kant. Nrn. 770 und 344 Niederurnen.  
Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Singer-Meyer Paul, 1924, von Schwändi, in Niederurnen, Brunnerstrasse 2.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 22 000.-, dat. 30. September 1964, Nr. 1285, haftend auf Kant. Nr. 667 Näfels.  
Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Wild Charlotte Maria, 1945, gesch., von Appenzell, in Glarus, Buchholzstrasse 55.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 40 000.-, dat. 27. Juli 1964, Nr. 1033, haftend auf Eidg. Nr. 218 Riedern.  
Gläubiger: Glarner Kantonalbank Glarus.  
Schuldner: Sery-Bernold Rosa, 1939, Ehefrau des Lucien, von und in Genf, Rue Vermont 52.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 4000.-, dat. 25. November 1909, Nr. 821, haftend auf Kant. Nr. 204 Rütli.  
Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Erben von Vögeli-Kundert Fritz sel., nämlich: Wichser-Vögeli Elsbeth, 1924, Ehefrau des Georg, von Rütli und Betschwanden, in Dielsdorf, Höhrnstrasse 2, und Glarner-Vögeli Ida Maria, 1930, Ehefrau des Thomas, von Luchsingen, in Niederurnen, Mättli-Strasse 20.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 2500.-, dat. 16. August 1955, Nr. 1030, haftend auf Kant. Nr. 478 Näfels.  
Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Fischli Josef, 1950, von und in Näfels, Burg 17.  
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Inhaberschuldbrief für Fr. 15 000.-, dat. 23. Dezember 1980, Nr. 2931, haftend auf Kant. Nr. 1127 Niederurnen.  
Gläubiger: der Inhaber.  
Schuldner: Kubli-Buchli Rudolf, 1957, und Kubli-Buchli Claudia, 1958, Ehefrau des Rudolf, beide von Netstal, in Niederurnen, zu Gesamtgut (einfache Gesellschaft).  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1205<sup>b</sup>)

8750 Glarus, den 24. Juli 1984

Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus

Es wird vermisst:  
Kassenschein Nr. 803283 der Ersparnkasse Nidau, lautend zugunsten Inhaber, 5% Zins, Verfall 21. Juni 1987, mit Jahrescoupons, Nominalwert Fr. 5000.-.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1226<sup>c</sup>)

2560 Nidau, den 3. August 1984

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 60 000.-, 6%, franchise de tout engagement et établie au nom du propriétaire J.-C. Thoenig, inscrite les 12 mai 1921 et 8 juillet 1944, FJ I/2471 et II/2437, comme gage collectif grevant en 1er rang les immeubles feuillet nos 1530 et 1531 de Bienne, est sommé de la déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal V, à Bienne, faute de quoi, l'annulation de ce titre sera prononcée. (1233<sup>b</sup>)

2500 Bienne, le 6 août 1984

Le président du Tribunal V:  
Stöckli

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme:

le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire en faveur de Mlle Michèle Donzé, M. Charles Donzé et M. Jean-Louis Donzé, de fr. 30 000.- du 9 septembre 1969, série IIG no 9421, grevant en 1er rang l'immeuble feuillet no 1008 de la commune de Courtelary, Les Roches 205, d'une contenance de 12 à 10 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 73 100.-, propriété de Mlle Michèle Donzé, MM. Charles Donzé et Jean-Louis Donzé, tous trois héritiers de leur père Donzé Raymond et dont Mme Julie Donzé-Héritier est usufructière, de la produire au greffe du Tribunal de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1221<sup>b</sup>)

2608 Courtelary, le 30 juillet 1984

Le président du Tribunal:  
Ph. Beuchat

Le détenteur des titres suivants:

fr. 5 000.- Bon de caisse 4¼ Banque Vaudoise de Crédit no 940.770 échéant le 8 décembre 1984 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 4¼ Banque Vaudoise de Crédit no 940.771 échéant le 8 décembre 1984 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 4¼ Banque Vaudoise de Crédit no 940.772 échéant le 16 décembre 1984 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 4¼ Banque Vaudoise de Crédit no 940.773 échéant le 15 décembre 1984 au porteur

fr. 3 000.- Bon de caisse 3¼ Banque Vaudoise de Crédit no 910.900 à 910.902 échéant le 4 mars 1985 au porteur

fr. 10 000.- Bon de caisse 4 Banque Vaudoise de Crédit no 940.910 et 940.911 échéant le 11 décembre 1986 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 6 Banque Vaudoise de Crédit no 1.000.579 échéant le 24 mars 1987 nominatif

fr. 5 000.- Bon de caisse 5¼ Banque Vaudoise de Crédit no 940.963 échéant le 10 juin 1987 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 5 Banque Vaudoise de Crédit no 941.045 échéant le 4 décembre 1987 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 6 Banque Vaudoise de Crédit no 941.079 échéant le 9 mars 1988 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 5¼ Banque Vaudoise de Crédit no 1.001.024 échéant le 15 juin 1988 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 4¼ Banque Vaudoise de Crédit no 1.002.079 échéant le 28 juin 1988 au porteur

fr. 10 000.- Bon de caisse 6¼ Banque Vaudoise de Crédit no 941.119 et 941.120 échéant le 6 septembre 1988 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 5 Banque Vaudoise de Crédit no 1.002.252 échéant le 7 septembre 1988 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 5¼ Banque Vaudoise de Crédit no 1.001.225 échéant le 9 septembre 1988 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 6¼ Banque Vaudoise de Crédit no 941.131 échéant le 18 décembre 1988 au porteur

fr. 5 000.- Bon de caisse 4¼ Banque Vaudoise de Crédit no 1.001.756 échéant le 7 mars 1990 au porteur

propriété de M. Robert Bessat, à Grandvaux, est sommé de me les produire d'ici au 15 mars 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1225<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 3 août 1984

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. Delachaux

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de fr. 10 000.-, inscription 46/1944, grevant en 1er rang les art. 11537 et 11538 du cadastre de Neuchâtel et provenant tous deux de l'ancien art. 3503 divisé, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1232<sup>c</sup>)

2000 Neuchâtel, le 6 août 1984

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 2205987, emesso dalla Banca dello Stato di Lugano il 24 aprile 1984, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona, entro il 28 gennaio 1985, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1174<sup>b</sup>)

6500 Bellinzona, il 20 luglio 1984

Il pretore-supplente:  
Avv. Dott. Carlo Postizzi

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 27 dicembre 1983/4 febbraio 1984,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito nominativo n. 61, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Origgio-Ponte Capriasca, intestato al nome di Otto Nägeli, Onglio, con un saldo al 31 dicembre 1983 di fr. 11 456.-, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1234<sup>c</sup>)

6900 Lugano, il 3 agosto 1984

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 9/22 maggio 1984, della signora Sormani Rosetta, Maroggia,

in applicazione degli art. 870 e rel. CCS; 981 e rel. CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; 360 CPC,

diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.-, iscritta il 17 luglio 1961 (doc. giustificativo n. 1139), gravante in 1° grado le part. n. 387 e 388 RFD di Chiaso sezione Pedriate, di proprietà della qui istante, titolo andato smarrito, a produrlo a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (959<sup>b</sup>)

6850 Mendrisio, il 4 giugno 1984

Il pretore:  
Avv. F. Cometta

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Gerichtspräsident des Amtsbezirks Frutigen hat in der Gesuchsache gemäss Art. 977 und 981 ff. OR als Nachtrag zur Verfügung vom 12. April 1984 verfügt:

Der Stammanteile Nr. 5630 der Bank in Thun à nominal Fr. 500.- nebst Coupons 5 bis 20 und Talon, erstmals als vermisst gemeldet im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 237-vom 11. Oktober 1983, wird als kraftlos erklärt. (1229<sup>b</sup>)

3714 Frutigen, den 2. August 1984

Der Gerichtspräsident:  
Schär

Die nachfolgend genannten als vermisst aufgerufenen Wertpapiere sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen und daher mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 2. August 1984 als kraftlos erklärt worden:

1. Inhaberaktien Nr. 999 und Nr. 1000 der Isdi Société Anonyme de Développements Immobilières, Burgstrasse 28, 8750 Glarus;
2. Inhaberaktien Nrn. 326 bis 335 der Interpart AG, Schiltstrasse 29, 8750 Glarus, samt Coupons Nrn. 1 bis 10;
3. Sämtliche Inhaberaktien und Aktienzertifikate der Teknova SA, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus. (1227<sup>b</sup>)

8750 Glarus, den 2. August 1984

Der Zivilgerichtspräsident:  
lic. iur. H. Ryhner

Mit Verfügung vom 30. Juli 1984 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen nach erfolglosem Aufruf kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 5000.- (ursprünglich Fr. 7650.-), ausgestellt am 4. Mai 1903 vom Grundbuchamt Stäfa, ursprünglich zugunsten der Zürcher Kantonalbank und zu Lasten von Johannes Trachsel, geboren 1881, als Schuldner und Pfandgegenüber, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3291 im Hinder-Ghei, in Hombrechtikon.

Schuldbrief für Fr. 5000.- (ursprünglich Fr. 6300.-), ausgestellt am 9. Juni 1912 vom Grundbuchamt Stäfa, ursprünglich zugunsten von Johann Furrer und zu Lasten von Ida Schlatter, als Schuldnerin und Pfandgegenüberin, lastend an 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3291 im Hinder-Ghei, in Hombrechtikon. (1236<sup>b</sup>)

8706 Meilen, den 6. August 1984

Bezirksgericht Meilen

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 6. August 1984 den Inhaberschuldbrief vom 27. November 1973, lastend auf Fr. 100 000.- auf GB Hubersdorf Nrn. 111 und 112, im 1. Rang, Zinssfuß 7% (Grundeigentümer: Lörtscher Herbert, Chauffeur, Hofackerstrasse 1, 8964 Rudolfstetten), kraftlos erklärt. (1237<sup>b</sup>)

4502 Solothurn, den 6. August 1984

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Es werden kraftlos erklärt:

Fr. 4000.- Inhaber-Kassenobligation Luzerner Landbank AG, Niederlassung Sursee, Zinssatz 4¼%, Nr. 105666, mit Jahrescoupons per 7. Januar 1983 und folgende, fällig per 7. Januar 1984.

Fr. 3000.- Inhaber-Kassenobligation Luzerner Landbank AG, Niederlassung Sursee, Zinssatz 5%, Nr. 103865, mit Jahrescoupons per 7. Januar 1983 und folgende, fällig per 7. Januar 1986.

Fr. 8000.- Inhaber-Kassenobligation Luzerner Landbank AG, Niederlassung Zell, Zinssatz 7¼%, Nr. 104122, mit Jahrescoupons per 1. Juni 1981 und folgende, fällig per 1. Juni 1983. (1230<sup>b</sup>)

6210 Sursee, den 2. August 1984

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Wey

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 28, 31 und 33 vom 3., 7. und 9. Februar 1984 wurde der am 8. November 1981 ausgestellt und am 8. November 1983 verfallene 4¼% Kassaschein Nr. 4921 der Ersparnkasse Niedersimmental, in Wimmis, im Betrage von Fr. 5000.- mit Coupon per 8. November 1983 als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, wird dieser gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. (1235<sup>b</sup>)

3752 Wimmis, den 6. August 1984

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:  
Janser

Par ordonnance du 3 août 1984, le président du Tribunal civil a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 18 000.- du 31 décembre 1971, grevant en 3e rang au profit des cases libres, la parcelle 6242 du cadastre de Bevaix, propriété de l'hoirie Paul-Adrien Tinembart. (1228<sup>b</sup>)

2017 Boudry, le 3 août 1984

Le président du Tribunal:  
François Buschini

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Heli-Gothard AG Altdorf, Hellgasse 14, 6460 Altdorf, meldet den Helikopter Agusta Bell 206B, Werknummer 8515, Immatriculation HB-XOW zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A1441)

3003 Bern, den 3. August 1984

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
U. Adam

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Air Material AG, Flughafenstrasse 22a, 8302 Kloten, meldet das Flugzeug Mitsubishi MU-300, Werknummer AO35 SA, Immatriculation HB-VHX, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A1455)

3003 Bern, den 6. August 1984

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
U. Adam

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister, Kraftloserklärung eines Schiffsbriefes. Schubboot «Bison», Reg.-Nr. 1291. Eigentümer: Gebea AG, in Basel. Der Schiffsbrief wird hiermit kraftlos erklärt. (A 1438)

4051 Basel, den 19. Juni 1984

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme im Schiffsregister: Tankmotorschiff «Cleo», Reg.-Nr. 1421. Eigentümer: CJC-Schiffahrt AG, in Basel. (A1439)

4051 Basel, den 30. Juli 1984

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Schlepp-Schubboot «Simca B», Reg.-Nr. 1256. Eigentümer: I.O.T. Inland and Oversea Transport AG, in Basel. (A1440)

4051 Basel, den 3. August 1984

Schiffsregisteramt Basel

### Office cantonal du registre des bateaux, Genève (Registre foncier de Genève)

Avis de radiation d'immatriculation

Nom et type du bateau: Catalina 25, bateau à moteur.

Zone de navigation: Lac Léman.

Propriétaire: M. Richard Harych, à Thônex, canton de Genève.

Numéro d'immatriculation: 13, A.1819/1984.

Les intéressés qui auraient des oppositions à formuler à la radiation de l'immatriculation de ce bateau sont sommés de le faire par écrit dans un délai de vingt jours à l'Office cantonal du registre des bateaux de Genève (loi fédérale du 28 septembre 1923, art. 13 ss). (A 1437)

1211 Genève, le 24 juillet 1984

Office cantonal du registre des bateaux  
Le chef de service: Roger Bricod

### Arbonne Holding AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Experta Treuhand AG, Engelgasse 11, 4010 Basel, anzumelden. (A1461<sup>1</sup>)

4010 Basel, den 3. August 1984

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG

### AIT AG in Liq., Dällikon ZH

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1984 hat die AIT AG ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Heinz Gossweiler, Oberwachtstrasse 8, 8700 Küsnacht ZH, anzumelden. (A1459<sup>1</sup>)

8108 Dällikon, den 6. August 1984

Der Liquidator

### Imparsa Société Anonyme, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung an der Domiziladresse: Imparsa Société Anonyme in Liq., Postgasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A1434<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 18. Juli 1984

Der Liquidator

### Kreis Büromaschinen AG, Kriens

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Kreis Büromaschinen AG, Bergstrasse 52, 6010 Kriens, anzumelden. (A1452<sup>1</sup>)

6010 Kriens, den 31. Juli 1984

Der Verwaltungsrat

### Arbeiter-Auto-Genossenschaft Wolfsberg in Liq.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Mai 1984 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A1456<sup>1</sup>)

4704 Wolfsberg, den 4. August 1984

Der Liquidator:  
Erhard Tschumi  
Berg 37, 4704 Wolfsberg

### MHM Trading AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Hugo Spühler, c/o Treuhandbüro Hans Rudolf Brand, Postfach 276, 3000 Bern 14, anzumelden. (A1449<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 3. August 1984

Der Liquidator:  
Hugo Spühler

### TR Holding AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. August 1984 hat die TR Holding AG, mit Sitz in Zug, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Marc Blessing, Rechtsanwalt, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich, anzumelden. (A1453<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 9. August 1984

Der Liquidator

### Polygonal Holding AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juli 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. iur. Giovanni Wenner, Waaggasse 5, 8001 Zürich, anzumelden. (A1411<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 30. Juli 1984

Der Liquidator

### Firestone (Schweiz) AG Firestone (Suisse) SA Firestone (Svizzera) SpA Firestone (Switzerland) Inc., Pratteln BL

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firestone (Schweiz) AG, Pratteln, hat am 2. August 1984 beschlossen, ihr Aktienkapital von Fr. 19 000 000.- auf Fr. 12 000 000.- herabzusetzen und fordert ihre Gläubiger hiermit auf, ihre Forderungen innerhalb von 2 Monaten anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A1443<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 2. August 1984

Für den Verwaltungsrat:  
Kurt E. Müller Dr. Hans Hüsey

### Zinu Productions AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Zinu Productions AG, Glarus, vom 12. Juli 1984, hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Den allfälligen Gläubigern der Zinu Productions AG, Glarus, wird gemäss Art. 742 Abs. 2 des Obligationenrechtes bekanntgegeben, dass sie innert 2 Monaten von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, unter Anmeldung ihrer Forderung an untenstehende Adresse, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können: Dr. Marco A. Jagmetti, Stachelin Hafter & Partner, Bleicherweg 58, 8027 Zürich. (A1462<sup>1</sup>)

8027 Zürich, den 10. August 1984

Der Liquidator

### AXA Finance S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 mars 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Louis Fatio, c/o AXA Finance S.A., place St-Gervais 1, 1201 Genève. (A1451<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 27 juillet 1984

Le liquidateur

### H. Grosclaude S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juin 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Georges Grosclaude, c/o M. Nicolas Wenger, quai de l'Île 15, à Genève. (A1435<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 2 août 1984

Le liquidateur

### Société Immobilière du Garde-Meuble de Montbrillant, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 août 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Claude Greder, c/o Société Fiduciaire et de Gérance SA, rue de la Cité 1, à Genève (A1433\*)

1200 Genève, le 2 août 1984

Le liquidateur

### Artish SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 juillet 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, c/o Fiduciaire Wanner S.A., à Genève, cours des Bastions 18, 1205 Genève, liquidatrice. (A1447\*)

1205 Genève, le 3 août 1984

La liquidatrice

### Decabois S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 août 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, siège à Genève, avenue Soret 9, à l'attention de M. Gérard Deleval, liquidateur. (A1448\*)

1205 Genève, le 3 août 1984

Le liquidateur

### Soredi SA Société de Recherches et Développement Industriel, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Patrick Hottinger, à Genève, rue de Rive 1, c/o Fiduciaire P. & L. Hottinger. (A1460\*)

1200 Genève, le 6 août 1984

Le liquidateur

### Hegi SA, en liquidation, Les Verrières

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 mai 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent appel, en mains du liquidateur Johann Burger, p.a. chez Jacques Arnoux, Croix-Blanche, 2126 Les Verrières. (A1432\*)

2126 Les Verrières, le 2 août 1984

Le liquidateur

### Cantas SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 24 novembre 1983 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla liquidatrice signorina Emilia Tonelli, c/o studio Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, Lugano. (A1366\*)

6900 Lugano, il 18 luglio 1984

Cantas SA in liquidazione  
La liquidatrice: Emilia Tonelli

### Fontas SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 24 novembre 1983 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla liquidatrice signora Charlotte Schönauer-Stocker, c/o studio Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, Lugano. (A1367\*)

6900 Lugano, il 18 luglio 1984

Fontas SA in liquidazione  
La liquidatrice:  
Charlotte Schönauer-Stocker

### Tianis SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 24 novembre 1983 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla liquidatrice signorina Emilia Tonelli, c/o studio Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, Lugano. (A1368\*)

6900 Lugano, il 18 luglio 1984

Tianis SA in liquidazione  
La liquidatrice: Emilia Tonelli

### Tildis Holding SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 24 novembre 1983 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla liquidatrice signorina Emilia Tonelli, c/o studio Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, Lugano. (A1369\*)

6900 Lugano, il 18 luglio 1984

Tildis Holding SA in liquidazione  
La liquidatrice: Emilia Tonelli

### Die Richard Lindner-Sammlung GmbH in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 16 febbraio 1984 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare entro il 31 agosto 1984, per iscritto, i loro crediti o pretese al liquidatore Avv. Roberto Valsangiacomo, via Lucchini 2, Lugano. (A1450\*)

6900 Lugano, il 3 agosto 1984

Die Richard Lindner-Sammlung GmbH  
Il liquidatore: Avv. Roberto Valsangiacomo

### Videospazi SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 31 luglio 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate a mezzo lettera raccomandata alla liquidatrice, Fiduciaria Dr. Lips SA, corso Elvezia 22, 6901 Lugano. (A1458\*)

6901 Lugano, il 6 agosto 1984

La liquidatrice:  
Fiduciaria Dr. Lips SA

### Brasto S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 luglio 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore signor Rodolfo Schmid, corso Elvezia 16, 6900 Lugano. (A1444\*)

6900 Lugano, il 9 agosto 1984

Il liquidatore

### Eglanteria S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 9 luglio 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore signor Rodolfo Schmid, corso Elvezia 16, 6900 Lugano. (A1446\*)

6900 Lugano, il 9 agosto 1984

Il liquidatore

### Pamarago S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 luglio 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate c/o il liquidatore signor Franco De Luigi, c/o Banca di Credito e Commercio, viale G. Cattori 10, 6900 Lugano. (A1445\*)

6900 Lugano, il 9 agosto 1984

Il liquidatore

### Pavisol SA in liquidazione, Pazzallo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti in data 27 luglio 1984 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato il signor Piero Pelossi, Pazzallo.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni della presente pubblicazione. (A1457\*)

6912 Pazzallo, il 6 agosto 1984

Il liquidatore:  
Piero Pelossi

### Grida per dichiarazione di scomparsa

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LEF:

diffida

tutti coloro che potessero dare notizie di Muschi Giovanni Vermillo, figlio di Pietro e di Caterina nata Quirici, nato a Bidogno il 22 settembre 1878, attinente di Bidogno, domiciliato a Bidogno, partito per la Francia prima della prima guerra mondiale senza più dare notizie di sé a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A1442\*)

6900 Lugano, il 2 agosto 1984

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

### Sommation au sens de l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Petromaritime Finance SA, en liquidation, Genève

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radicee d'office. (A1454)

1211 Genève, le 9 août 1984

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Le préposé: Eric Portier

### Sommation selon l'art. 89 ORC

Société immobilière et de gérance SA Saxon, à Saxon

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radicee d'office du registre du commerce. (A1436)

1890 St-Maurice, le 3 août 1984

Registre du commerce de Saint-Maurice  
Le préposé: Alph. Gross

**Marken - Marques - Marchi**

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

**331434.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1984.  
 Fachpresse Goldach Hudson & Co., Sulzstrasse 12, 9403 Goldach. -  
 Fabrikation und Handel.

Zeitschriften.  
 (Int. Kl. 16)

**MOTOR SERVICE**

(Durchgesetzte Marke)

**331435.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1984.  
 Fachpresse Goldach Hudson & Co., Sulzstrasse 12, 9403 Goldach. -  
 Fabrikation und Handel.

Zeitschriften.  
 (Int. Kl. 16)

**SYNTHETIC**

(Durchgesetzte Marke)

**331436.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1984.  
 Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug. -  
 Fabrikation und Handel.

Tee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und  
 Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als  
 Kaffee-Ersatz; Kakao, Trink-Schokolade, Mehl, Biskuits; Getreide  
 und Getreidepräparate, Reis und Reisgerichte, Teigwaren, Gewürze;  
 Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Hefe, Saucen,  
 Speiseeis, Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Schokolade und  
 Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahl-  
 zeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten.  
 (Int. Kl. 30)

**FASTOURI**

**331437.** Date de dépôt: 23 mars 1984.  
 Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication. - Renouvellement de la marque  
 no 204121. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
 depuis le 23 mars 1984.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désin-  
 fectants à usage médical et chirurgical; produits cosmétiques.  
 (Cl. int. 3, 5)

**SOBELLE**

**331438.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1984.  
 Tobler-Management AG, neue Strasse 127, 4703 Kestenholz. - Handel.

Schutz- und Antihafbeschichtung von Koch- und Bratpfannen und  
 Topfen.  
 (Int. Kl. 17)

**ARMOCOTE**

**331439.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
 Tobler-Management AG, neue Strasse 127, 4703 Kestenholz. - Handel.

Bratpfannen in jeglicher Form, Töpfe und Bräter.  
 (Int. Kl. 21)

**TOBLER-GARANT-GUSS**

**331440.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 EBM Créations, Florian Favre, 37, rue Marziano, 1200 Genève. -  
 Fabrication et commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, articles de joaillerie, de bijou-  
 terie et d'orfèvrerie.  
 (Cl. int. 14)

**FLORIAN**

**331441.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Agrifrance, 10, rue Blavignac, 1227 Carouge GE. - Fabrication et com-  
 merce.

Produits alimentaires frais; oeufs, volailles, lapins, charcuterie.  
 (Cl. int. 29, 31)

**COQUAIN**

**331442.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Agrifrance, 10, rue Blavignac, 1227 Carouge GE. - Fabrication et com-  
 merce.

Produits alimentaires frais; oeufs, volailles, lapins, charcuterie.  
 (Cl. int. 29, 31)

**COQUAIN CORDON ROUGE**

**331443.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 F. A. Schwab & Co., Rebbergstrasse 43, 8102 Oberengstringen. -  
 Fabrication et commerce.

Produits thérapeutiques.  
 (Cl. int. 5)

**TELEOLOSCOPIC**

**331444.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Hamblet & Hayes Co., Colonial Road, Salem (Massachusetts, USA). -  
 Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 204141.  
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
 25 mars 1984.

Produits chimiques à base de chrome pour le tannage.  
 (Cl. int. 1)

**TANOLIN**

**331445.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.  
 Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung  
 der Marke Nr. 202969. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
 24. März 1984 an.

Tierarzneien.  
 (Int. Kl. 5)

**DYSTEMPO**

**331446.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Brevets Pharmaceutiques et Cosmétologiques (B.P.C.) S.A.,  
 1, Grand'Place, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce. - Renou-  
 vellement de la marque no 204416. Siège transféré. Le délai de protec-  
 tion résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1984.

Produits pharmaceutiques.  
 (Cl. int. 5)

**PROCETAMYL**

**331447.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Les fils d'Auguste Maillefer, société anonyme à Ballaigues, 1338 Ballaigues.  
 - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
 no 204810. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
 depuis le 26 mars 1984.

Instruments destinés à l'art dentaire.  
 (Cl. int. 10)

**SPIRO**

**331448.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Les fils d'Auguste Maillefer, société anonyme à Ballaigues, 1338 Ballaigues.  
 - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
 no 204811. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
 depuis le 26 mars 1984.

Instruments destinés à l'art dentaire.  
 (Cl. int. 10)

**TORSO**

**331449.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Winthrop AG, Byfangweg 1a, 4051 Bâle. - Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques.  
 (Cl. int. 5)

**LOMACON**

**331450.** Date de dépôt: 26 mars 1984.  
 Somma Mattress, 3301 E. 14th Street, Los Angeles (Californie, USA). -  
 Fabrication et commerce.

Lits hydrostatiques, matelas, literie et leurs parties.  
 (Cl. int. 20)

**ANGELSLEEP**

**331451.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.  
 Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug. -  
 Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Waren-  
 angabe der Marke Nr. 282148. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
 läuft vom 27. März 1984 an.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; Meerfrüchte;  
 konserviertes, getrocknetes, gekochtes und verarbeitetes Obst und  
 Gemüse; aus den vorgenannten Waren hergestellte Präparate; Eier;  
 Milch und Milchprodukte; Gelees, Konfituren, Frucht- und Gemüse-  
 konserven, in Essig eingemachte; Suppen, Speiseöle und -fette; Tee,  
 Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee  
 und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung  
 als Kaffee-Ersatz; Kakao, Trink-Schokolade; Mehl, Getreide und  
 Getreidepräparate, Reis und Reisgerichte, Tapioka, Sago; Teigwaren;  
 Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Hefe,  
 Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Speiseeis; Brot,  
 Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, einschliesslich Dauer-  
 backwaren; Schokolade und Schokoladewaren, Konfekt, Zuckerwa-  
 ren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und  
 Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten, sowie proteinhaltige  
 Substanzen; Kühleis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Garten-  
 baus und der Forstwirtschaft, Samenkörner und Samereien; lebende  
 Tiere, einschliesslich Vogel und Fische; Tierfutter, einschliesslich  
 Vogel- und Fischfutter; Malz; Blackfishbein, Hundeknochen; Streu  
 für Tiere; frisches Obst und Gemüse und nicht-medizinische Futter-  
 mittelzusätze; lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Bier, Ale und  
 Porter; Mischgetränke aus Bier mit Limonade, sowie Präparate zur  
 Herstellung von solchen; nicht alkoholische Getränke und Präparate  
 zur Herstellung von solchen; Fruchtsäfte zur Herstellung von Geträn-  
 ken und alkoholfreie Getränke und Präparate zur Herstellung von  
 solchen.  
 (Int. Kl. 29 bis 32)

**MARS**

**331452.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.  
 Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-cho, Ikeda City (Osaka Pre-  
 fecture, Japan). - Fabrication und Handel.

Automobile sowie deren Bestandteile.  
 (Int. Kl. 12)

**ROCKY**

**331453.** Date de dépôt: 27 mars 1984.  
 E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilming-  
 ton (Delaware, USA). - Fabrication et commerce.

Film plastique flexible.  
 (Cl. int. 17)

**KAPTON**

**331454.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.  
 The Seven-Up Company, 121 South Meramec, St. Louis (Missouri,  
 USA). - Fabrikation und Handel.

Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkohol-  
 freie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von  
 Getränken.  
 (Int. Kl. 32)

**BLAZER**

**331455.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.  
Prioritätsanspruch: USA, 28. September 1983.  
Chad Therapeutics, Inc., Suite 323, 6324 Variel Avenue, Woodland Hills (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Geräte und Apparate für die Sauerstofftherapie, insbesondere solche zur Aufbereitung, Aufbewahrung und Verabreichung von Sauerstoff.  
(Int. Kl. 10)

## OXYMIZER

**331456.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.  
Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204833. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1984 an.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## RHINODELICAL

**331457.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1984.  
Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204833. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1984 an.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## NIFON

**331458.** Date de dépôt: 27 mars 1984.  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141 (Japan). - Fabrication et commerce.

Appareils pour l'enregistrement et la reproduction du son; microphones; tables de mixage; installations permettant la reproduction simultanée du son provenant de cassettes ou de disques acoustiques et du son provenant d'un ou plusieurs microphones; disques acoustiques et autres supports d'enregistrement vierges et enregistrés, notamment cassettes à bandes.  
(Cl. int. 9)

## KARAOKE LAND

**331459.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.  
Permamed AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte, Medikamente.  
(Int. Kl. 5)

## SPORTUSAL

**331460.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.  
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Haselstrasse 16, 5401 Baden. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 294069. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1984 an.

Elektrische und elektronische Mess-, Steuer-, Regelungs-, Protokollier- und Überwachungsgeräte, elektronische Datenverarbeitungsgeräte, Kommunikationsgeräte und aus solchen Geräten zusammengestellte Anlagen; Programme enthaltende Datenträger in Form von Magnetbändern, Bandkassetten, Magnetplatten, Magnetkarten, Halbleiterspeichern und ähnlichen Speichermedien; Druckschriften mit Programmbeschreibungen.  
(Int. Kl. 9, 16)

## BECOS

**331461.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.  
The Seven-Up Company, 121 South Meramec, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
(Int. Kl. 32)

## GAMBIT

**331462.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie.  
(Int. Kl. 1)

## HYDROPHOBOL

**331463.** Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie.  
(Int. Kl. 1)

## PERPREGNOL

**331464.** Hinterlegungsdatum: 29. März 1984.  
Howmedica Inc., 235 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nähtmaterial.  
(Int. Kl. 10)

## ORTHINOX

**331465.** Date de dépôt: 29 mars 1984.  
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 203514. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1984.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, préparations alimentaires diététiques, désinfectants, instruments, appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène, matériel de pansement, bandages, ustensiles de toilette.  
(Cl. int. 5, 10, 21)

## DETERFEN

**331466.** Date de dépôt: 29 mars 1984.  
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication. - Renouvellement de la marque no 203851. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1984.

Produits pharmaceutiques (à l'exclusion de produits odontologiques), produits vétérinaires et aliments diététiques renfermant des vitamines; désinfectants à usage médical et chirurgical (à l'exclusion de désinfectants destinés à l'odontologie).  
(Cl. int. 5)

## VITAFEN

**331467.** Hinterlegungsdatum: 29. März 1984.  
Beecham Group p.l.c., Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203851. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1984 an.

Zahnpasta, Zahnpulver, Mundwasser und dergleichen zur Zahn- und Mundpflege.  
(Int. Kl. 3)

## MACS

**331468.** Hinterlegungsdatum: 29. März 1984.  
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203859. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1984 an.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## CYMOGRAN

**331469.** Date de dépôt: 30 mars 1984.  
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce.

Produits vinicoles.  
(Cl. int. 33)

## FARANGO

**331470.** Date de dépôt: 30 mars 1984.  
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce.

Produits vinicoles.  
(Cl. int. 33)

## MIRALDO

**331471.** Date de dépôt: 30 mars 1984.  
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce.

Produits vinicoles.  
(Cl. int. 33)

## MIRELLOR

**331472.** Date de dépôt: 30 mars 1984.  
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce.

Produits vinicoles.  
(Cl. int. 33)

## ROSBELLOS

**331473.** Date de dépôt: 30 mars 1984.  
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce.

Produits vinicoles.  
(Cl. int. 33)

## LA TORTOLA

**331474.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1984.  
Raychem Corporation, 300 Constitution Drive, Menlo Park (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Heizungs- und Trockengeräte und -instrumente; elektrische Heizelemente; Teile von und zu den vorerwähnten Waren. Teile von und zu Fahrzeugen sowie Fahrzeugmotoren; Kraftstoffpumpen und -leitungen für Fahrzeuge; Heizelemente als Teile von und zu Fahrzeugen oder Fahrzeugmotoren.  
(Int. Kl. 11, 12)

## RAYCHEM THERMOLINE

**331475.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1984.  
Energy-Pak Ltd., Oberlindenberg 191, 9427 Wolfhalden. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Magnettherapie, insbesondere Magnetpflaster und Magnetfolien.  
(Int. Kl. 5, 10)

## THERMOFIT

**331476.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1984.  
Adank & Deiss AG, Hardturmstrasse 175, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Papier und Karton.  
(Int. Kl. 16)

## ADLON

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Audi (Schweiz) AG

Bilanz per 30. Juni 1984

| Aktiven                                    |               | Passiven       |                                      |                |
|--|---------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
|  | Fr.           | Fr.            |                                      |                |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |               | 11 118 535.53  | Bankenkreditoren auf Sicht           | 34 168 083.97  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |               | 110 246 751.68 | Bankenkreditoren auf Zeit            | 143 701 707.90 |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |               | 26 711 015.89  | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 117 773 408.90 |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 26 399 829.14 |                | Kreditoren auf Sicht                 | 96 062 312.69  |
| Wechsel                                    |               | 858 908.45     | Kreditoren auf Zeit                  | 237 243.10     |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |               | 14 231 522.32  | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 237 243.10     |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |               | 93 386 770.76  | Depositenkonti                       | 1 527 454.16   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |               | 2 121 700.80   | Kassaobligationen                    | 271 000.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |               | 39 503 952.41  | Akzeptierte und Eigenwechsel         | 932 238.40     |
| Wertschriften                              |               | 5 510 497.35   | Sonstige Passiven                    | 12 526 884.43  |
| - davon mit Rangrücktritt                  | 230 200.—     |                | Aktienkapital                        | 20 000 000.—   |
| Beteiligungen                              |               | 6 425 050.—    | Ordentliche Reserven                 | 1 500 000.—    |
| Sonstige Aktiven                           |               | 4 024 093.97   | Spezialreserven                      | 2 945 000.—    |
|  |               | 314 138 799.16 | Gewinnvortrag                        | 266 874.51     |
|  |               |                |                                      | 314 138 799.16 |

## Bankers Trust AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1984

| Aktiven   |               | Passiven       |                                      |                |
|---|---------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
|   | Fr.           | Fr.            |                                      |                |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben  |               | 11 902 823.89  | Bankenkreditoren auf Sicht           | 12 075 625.36  |
| Bankendebitoren auf Sicht   |               | 51 886 919.81  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 265 659 433.40 |
| Bankendebitoren auf Zeit  |               | 115 063 300.20 | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 133 223 265.—  |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                      | 58 255 417.35 |                | Kreditoren auf Sicht                 | 64 008 807.13  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere  |               | 629 967.33     | Kreditoren auf Zeit                  | 10 000 000.—   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                       |               | 87 556.60      | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | —              |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung  |               | 34 053 442.27  | Depositen- und Einlagehefte          | 15 609.60      |
| - davon mit hypothekarischer Deckung                                      | —             |                | Sonstige Passiven                    | 14 585 536.49  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                |               | 4 000 000.—    | Aktienkapital                        | 20 000 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                 |               | 100 476 895.02 | Gesetzliche Reserven                 | 2 700 000.—    |
| - davon mit hypothekarischer Deckung                                      | —             |                | Spezialreserven                      | 3 500 000.—    |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften |               | 14 440 000.—   | Gewinnvortrag                        | 4 363 240.49   |
| Wertschriften   |               | 56 131 178.55  |                                      |                |
| Sonstige Aktiven  |               | 8 226 168.80   |                                      |                |
| Bilanzsumme   |               | 396 898 252.47 | Bilanzsumme                          | 396 898 252.47 |

## Handelskredit-Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |              | Passiven      |                                      |               |
|--|--------------|---------------|--------------------------------------|---------------|
|  | Fr.          | Fr.           |                                      |               |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |              | 10 015 656.18 | Bankenkreditoren auf Sicht           | 1 594 397.15  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |              | 8 113 245.68  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 4 446 483.95  |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |              | 6 352 353.30  | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 4 446 483.95  |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 6 306 538.30 |               | Kreditoren auf Sicht                 | 36 519 613.27 |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |              | —             | Kreditoren auf Zeit                  | 6 013 500.23  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |              | 4 747 939.58  | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 5 930 096.20  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |              | 23 509 661.24 | Depositen- und Einlagehefte          | 3 098 462.31  |
| - davon mit hypothekarischer Deckung       | 196 190.10   |               | Kassenobligationen                   | 10 000.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |              | 5 946 204.10  | Sonstige Passiven                    | 9 303 506.41  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |              | 1 394 829.45  | Aktienkapital                        | 2 000 000.—   |
| - davon mit hypothekarischer Deckung       | 270 000.—    |               | Gesetzliche Reserven                 | 620 000.—     |
| Wertschriften                              |              | 1 389 875.—   | Andere Reserven                      | 8 820 000.—   |
| Beteiligungen                              |              | 3 500 000.—   | Gewinnvortrag                        | 50 879.53     |
| Sonstige Aktiven                           |              | 7 507 078.32  |                                      |               |
|  |              | 72 476 842.85 |                                      | 72 476 842.85 |

## Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven  |               | Passiven       |   |                |
|--|---------------|----------------|---|----------------|
|  | Fr.           | Fr.            |   |                |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                       |               | 20 044 809.63  | Bankenkreditoren auf Sicht  | 53 689 910.15  |
| Bankendebitoren auf Sicht  |               | 101 079 440.18 | Bankenkreditoren auf Zeit   | 35 267 539.53  |
| Bankendebitoren auf Zeit   |               | 21 998 967.10  | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  | 23 933 968.50  |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                     | 17 653 407.25 |                | Kreditoren auf Sicht  | 161 604 773.54 |
| Wechsel und Geldmarktpapiere   |               | 6 274 811.15   | Kreditoren auf Zeit   | 30 095 847.27  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                      |               | 16 488 441.92  | - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  | 24 071 384.80  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                       |               | 68 008 756.51  | Depositenkonti  | 2 160 852.75   |
| - davon mit hypothekarischer Deckung                                     | 1 221 263.—   |                | Sonstige Passiven   | 47 074 727.89  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                               |               | 460 515.—      | Aktienkapital   | 25 000 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                |               | 49 052 217.50  | Gesetzliche Reserve   | 18 000 000.—   |
| - davon mit hypothekarischer Deckung                                     | 2 796 065.90  |                | Andere Reserven   | 20 000 000.—   |
| Wertschriften  |               | 33 109 388.65  | Gewinnvortrag   | 1 281 524.—    |
| - davon mit Rangrücktritt  | 90 000.—      |                |   |                |
| Dauernde Beteiligungen   |               | 24 547 037.80  |   |                |
| Sonstige Aktiven   |               | 53 110 789.69  |   |                |
|  |               | 394 175 175.13 |   | 394 175 175.13 |
|  |               |                |   |                |
|  |               | Fr.            |   | Fr.            |
| Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen |               | 58 487 069.—   | Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen            | 49 698 317.10  |
| Forderungen aus Waretermingeschäften                                     |               | 1 056 911.30   | Verpflichtungen aus Waretermingeschäften  | 1 056 911.30   |
|  |               |                | Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven  | 29 759 351.95  |
|  |               |                | Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren | 85 000.—       |



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen - Serie 1.60  
Valoren-Nr. 015368

## Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

|                         |              |                 |
|-------------------------|--------------|-----------------|
| Emission:               | 16. August   | 1984            |
| Rückzahlung:            | 15. November | 1984            |
| Auktion:                | 14. August   | 1984            |
| Anmeldefrist (Schluss): | 14. August   | 1984, 12.00 Uhr |

- Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert im Auktionsverfahren handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
- Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
- Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission. Am Fälligkeitstermin wird der Nominalbetrag, abzüglich allfälliger Verrechnungssteuer (Ziff. 15 b), zurückbezahlt.
- Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen bei den Sitzten und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden, und zwar bis spätestens 12.00 Uhr des Auktionstages.
- Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domicilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrags an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer andern von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.
- In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 100 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 100 000 Franken teilbar sein.
- Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
- Die erfolgreichen Zeichner werden über die Zuteilung schriftlich benachrichtigt. Die Liberierung der zugeordneten Beträge hat Wert Emissionstag bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
- Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeordneten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
- Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, aber nicht verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
- Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankkommission sind Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unter rubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Scheckscheine» auszuweisen.
- Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 100 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
- Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werkstage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
- Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufpreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Steuern
  - Umsatzabgabe  
Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
  - Verrechnungssteuer
    - Erhebung:  
Der Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer von 35%. Die Steuer wird bei Verfall der Geldmarkt-Buchforderung erhoben und auf den Gläubiger überwälzt. Die Steuer ist nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung bei Verfall einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für eigene Rechnung zusteht. Bei Abtretung einer Geldmarkt-Buchforderung kurz vor Verfall an eine Bank behält sich die Eidgenössische Steuerverwaltung vor, die Frage der Steuerumgehung zu prüfen.
    - Rückerstattung:  
Soweit die Steuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen Gläubiger zu, der im Zeitpunkt des Verfalls der Geldmarkt-Buchforderung die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
    - Buchführung:  
Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die buchführungspflichtigen Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 10. August 1984 bei den Sitzten und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 9. August 1984

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank

Créances comptables à court terme - Série 1.60  
No de valeur 015368

## Débiteur: Confédération suisse

|                           |                  |              |
|---------------------------|------------------|--------------|
| Emission:                 | 16 août          | 1984         |
| Remboursement:            | 15 novembre      | 1984         |
| Date de l'appel d'offres: | 14 août          | 1984         |
| Souscription:             | jusqu'au 14 août | 1984, à midi |

- La Confédération suisse émet selon le système d'enchères des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif est fixé sur la base des offres reçues.
- La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
- Les intérêts sont payés à l'émission, sous forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte. A l'échéance, le montant nominal sera remboursé, sous déduction, le cas échéant, de l'impôt anticipé (voir chiffre 15 b).
- Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir à la date de l'appel d'offres, au plus tard à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (sièges ou succursales) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre-créances comptables à court terme».
- Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt doit être effectué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.
- Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 100 000 francs. Les offres supérieures à cette somme doivent être divisibles par 100 000 francs.
- L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émetteur; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
- Les souscripteurs dont les offres ont été retenues seront informés par écrit des attributions. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur jour d'émission.
- Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
- Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
- Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont réscriptions et bons du trésor».
- Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 100 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zürich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
- Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
- Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. Dans cette éventualité, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
- Impôts
  - Droit de timbre de négociation  
Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
  - Impôt anticipé
    - Prélèvement:  
Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Cet impôt est prélevé lors de l'échéance de la créance comptable à court terme et imputé au créancier. L'impôt ne doit pas être perçu lorsque, au moment de l'échéance, la créance comptable à court terme appartient en propre à une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère. En cas de cession à une banque d'une créance comptable à court terme, dont l'échéance est proche, l'Administration fédérale des contributions se réserve le droit d'examiner si l'impôt a été étudié.
    - Remboursement:  
Si l'impôt est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment de l'échéance de la créance comptable à court terme.
    - Comptabilité:  
En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme, qui sont obligés de tenir une comptabilité, s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscriptions peuvent être obtenus dès le 10 août 1984 auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse.

Berne et Zurich, le 9 août 1984

Département fédéral des finances

Banque nationale suisse

Der Landesindex der Konsumentenpreise  
im Juli 1984

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Juli 1984 einen Rückgang um 0,2% gegenüber dem Vormonat und stellte sich damit auf 103,6 (Dezember 1982 = 100). In der Jahresfrist betrug die Teuerung, wie schon im Juni 1984, 2,8%. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbefriedigend durch Änderungen im Konsumverhalten oder durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist.

Die Abnahme des Landesindex um 0,2% gegenüber dem Vormonat ist hauptsächlich auf die tiefere Indexziffer für Nahrungsmittel (-0,9%), zurückzuführen. Eine Verminderung verzeichneten aber auch die Bedarfsgruppen Heizung und Beleuchtung (-0,5%) und Verkehr (-0,1%). Angezogen hat hingegen die Gruppenziffer für Körper- und Gesundheitspflege (+0,7%), da in einigen Kantonen die Spitaltaxen angehoben wurden. Die übrigen fünf Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Ausschlaggebend für die Rückbildung der Bedarfsgruppe Nahrungsmittel waren saisonbedingte Preisabschläge für die meisten Früchte- und Gemüsesorten und für Kartoffeln. Weniger stark ins Gewicht fielen tiefere Eierpreise. Der Einfluss dieser Preisänderungen auf den Gruppenindex wurde jedoch durch anziehende Preise vor allem für Schweinefleisch, Rindfleisch, Wurstwaren, Kochbutter und Käse etwas abgeschwächt.

In der Bedarfsgruppe Heizung und Beleuchtung vermochten höhere Tarife einzelner Elektrizitätswerke die Auswirkungen der tieferen Heizölpreise nur zum Teil aufzuheben.

Das leichte Nachlassen der Gruppenziffer für Verkehr ist das Resultat tieferer Preise für Personen-Occasionswagen, während Personen-Neuwagen, Motor- und Fahrräder sowie Service und Unterhalt von Personewagen teurer wurden.

Werden die bisherigen Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den Juli 1984 als fortgeschriebene Werte 129,2 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 217,8 Punkte auf der Basis September = 100.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation  
en juillet 1984

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a reculé de 0,2% en juillet 1984 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 103,6 points (décembre 1982 = 100). D'une année à l'autre, le renchérissement s'est établi à 2,8%, comme en juin déjà. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés; il indique la mesure dans laquelle le coût de la vie a augmenté ou diminué à la suite de variations de prix, mais sans que son calcul soit influencé par des modifications dans le comportement des consommateurs ou dans la qualité des biens.

La baisse de 0,2% que l'indice suisse des prix à la consommation a connue en juillet 1984 par rapport au mois précédent résulte principalement de la diminution notée dans le groupe alimentation (-0,9%). Mais un fléchissement a aussi été constaté en ce qui concerne l'indice des groupes chauffage et éclairage (-0,5%) et transports et communications (-0,1%). Par contre, l'indice du groupe santé et soins personnels (+0,7%) a augmenté, suite à la majoration des tarifs hospitaliers dans quelques cantons. Les cinq autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en juillet.

Le repli de l'indice du groupe alimentation est imputable à des réductions saisonnières de prix pour la plupart des variétés de fruits et de légumes, et pour des pommes de terre. La baisse du prix des œufs s'est également fait sentir, mais de manière moins prononcée. Toutefois, l'influence de ces diminutions de prix sur l'indice global du groupe a été quelque peu atténuée par des prix en hausse, surtout pour la viande de porc, la viande de bœuf, la charcuterie, le beurre de cuisine et le fromage.

A l'intérieur du groupe chauffage et éclairage, les majorations tarifaires de certaines usines électriques n'ont compensé que partiellement les effets des prix plus bas pour le mazout.

La légère réduction de l'indice du groupe transports et communications résulte de prix en baisse pour des voitures de tourisme d'occasion, alors qu'un renchérissement a été constaté pour des voitures de tourisme neuves, pour des motocyclettes et bicyclettes et pour des services d'entretien de voitures de tourisme.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice suisse des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour juillet 1984 un indice de 129,2 points sur la base de 100 en septembre 1977, et de 217,8 points sur la base de 100 en septembre 1966.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion III

Bahnhof Wetzikon

Kurzparkplätze und Vorplatz Aufnahmegebäude, Platzgestaltung

Hauptausmass:

- Aushub ca. 1500 m<sup>3</sup>
- Entwässerungen ca. 250 m<sup>1</sup>
- Abschlüsse ca. 400 m<sup>1</sup>
- Pflasterungen und Platten ca. 1000 m<sup>2</sup>
- HMT-Belege ca. 900 m<sup>2</sup>

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 13. August 1984 beim Ingenieurbüro SNZ AG, Dörflistrasse 112, 8050 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Wetzikon, Vorplatz AG» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 24. August 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 23. Mai 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 28. August 1984, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305.

Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitung der Unternehmerverbände Zutritt. (M 232)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen

Baubteilung Kreis II

Station Rotkreuz und Strecke Rotkreuz-Cham  
Erstellen von 14 Mast- und Ankerfundamenten

Gemeinsame Begehung: 4. September 1984, mit Treffpunkt um 9 Uhr, Rotkreuz Bahnhof.

Die Pläne und Übernahmebedingungen werden bei der Begehung nur abgegeben, wenn die Bestellungen bis 28. August 1984 durch Tel. 041 21 30 50 eintreffen.

Eingabeformulare werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 5.--. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Mast- und Ankerfundamente Rotkreuz» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 17. September 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 19. September 1984, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 234)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du 1er arrondissement

Gare de Genève. Sous-station électrique, chemin de Rigot 4.  
Réfection des façades. Travaux d'échafaudages et peinture.

Ces travaux comprennent environ:

- 1300 m<sup>2</sup> d'échafaudages
- 1500 m<sup>2</sup> de peinture

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission, du 15 août au 5 septembre 1984, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 43, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 10 septembre 1984 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Genève, sous-station Rigot: échafaudages/peinture». Elles seront valables jusqu'au 30 décembre 1984.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 13 septembre 1984, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 11, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 29 août 1984. Rendez-vous à 9 h. 30, pour les échafaudages et pour la peinture à la sous-station, chemin Rigot 4. (M 235)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du 1er arrondissement

Déviations de Soyhières. Construction d'un bâtiment de service.

Lot I: terrassements, béton armé, maçonnerie, éléments préfabriqués

Lot II: charpente métallique

Ces travaux comprennent environ:

- Lot I
  - 125 m<sup>3</sup> terrassements
  - 33 m<sup>3</sup> béton armé
  - 243 m<sup>2</sup> éléments préfabriqués

Lot II

- 10 t charpente métallique

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans et les formules de soumission, dès le 15 août 1984, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 43, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les plans seront remis au prix de fr. 30.- aux entrepreneurs qui en feront la demande. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 7 septembre 1984 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Soyhières, bâtiment de service, lot I/lot II». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1984.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 12 septembre 1984, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 11, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 22 août 1984. Rendez-vous à 11 h., devant la gare de Soyhières. (M 233)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Redaktion: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati**

**Eginex AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der Eginex AG, auf Donnerstag, 30. August 1984, 14.15 Uhr, in den Räumen der Firma Eginex AG, Aspermontstrasse 4, 7006 Chur.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Wahl des Stimmzählers und des Protokollführers.
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1983.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983, nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des zur Verfügung stehenden Saldos und Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Allgemeines.

Gegen Legitimation über den Aktienbesitz können die Stimmkarten am 30. August 1984, ab 13.30 Uhr, in den Räumen der Eginex AG, Aspermontstrasse 4, 7006 Chur, bezogen werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1983 und die Bilanz per 31. Dezember 1983 mit dem Revisionsprotokoll sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes können ab 20. August 1984 bei der Eginex AG eingesehen werden.

Chur, den 7. August 1984

Der Verwaltungsrat

**Aufforderung**

Folgendes Heft der Hypothek- und Handelsbank Winterthur wird vermisst:

Sparheft Nr. 3.104.161.02

Der Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, seinen Anspruch innerhalb von drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothek- und Handelsbank Winterthur geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist wird die Urkunde als kraftlos betrachtet. (Art. 90 OR)

Hypothek- und Handelsbank Winterthur

**Schiffscontainer**

Wir verkaufen oder vermieten günstige, gebrauchte stapelbar, Länge 2 bis 12 m, Stahl oder Aluminium

Unverbindliche Besichtigung bei

Container-Depot AG

4402 Frankendorf 8172 Niederglatt  
061 94 63 63 01 850 52 32

Die Sparhefte Nrn. 172.769.82, 235.800.90, 256.731.46, 278.359.43, 278.370.11, 280.128.34, 318.448.75, 319.722.30, 331.741.81 und 500.431.03 der Hypothekarkasse des Kantons Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90, bzw. Art. 977 OR, entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 6. August 1984

Hypothekarkasse des Kantons Bern

**Handbuch der schweiz. Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Zu verkaufen

**Spezialgeschäft für Fotokopierer**

Gute Rendite, ca. 250 feste Kunden; davon 200 mit Normal-Papiermaschinen. Fr. 300 000.-

Angebote unter Chiffre 1 R 22-520983, an Publicitas, 1002 Lausanne.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Die 2. Säule als sicherer Pfeiler in Ihrem Unternehmen!**

Der Staat, Banken und Versicherungen bestürmen Sie! Alle möchten IHRE Pensionskasse organisieren. Unser aktuelles Nachschlagewerk zeigt Ihnen neutral und objektiv, welche Regelungen für Sie und Ihr Unternehmen die optimalen sind!

Das unentbehrliche Handbuch

**«Das neue Pensionskassen-Gesetz»**

erläutert und kommentiert das neue BVG - es beantwortet Ihre sämtlichen Zweifelsfragen zur beruflichen Altersvorsorge. Und zwar anhand von leichtverständlichen Fallbeispielen, präzisen Kommentaren, handlichen Mustern und übersichtlichen Checklisten. Wissen Sie zum Beispiel:

- welche Möglichkeiten Ihnen offenstehen, um auf dieses neue Gesetz optimal zu reagieren?
- wie Sie über bestehende Beitragsreserven die freie Verfügungsmacht behalten können?
- wie Sie Stiftungsgelder in Ihrer eigenen Firma anlegen können?
- wie Sie mit minimalen Zusatzkosten über das vorgeschriebene Obligatorium einen grossen Zusatznutzen erreichen?

Neben den jederzeit neuesten Informationen, erhalten Sie kosten- und zeitsparende Tips für eine für Ihr Unternehmen optimale Gestaltung Ihrer Pensionskasse. So erfahren sie u. a.

- was Sie unbedingt ins Reglement aufnehmen müssen, damit Sie Ihrem Unternehmen keine finanziellen Risiken aufbürden, die eines Tages verheerende Folgen haben könnten.
- wie sie ihr bestehendes Reglement dem neuen Gesetz anpassen und regelmässig überprüfen.

- wie Sie das neue Pensionskassen-Reglement mit dem am 1. Januar 1984 in Kraft getretenen neuen Unfallversicherungs-Gesetz (UVG) abstimmen müssen, um Doppelspurigkeiten (und damit Kosten) zu vermeiden.
- das Splitting mehr als nur ein Schlagwort ist. Der Entscheid «Splitting/umhüllende Kasse» ist gerade jetzt bei der konkreten Ausgestaltung der Vorsorgeeinrichtung wesentlich. Die gewählte Form beeinflusst für viele Jahre die Kosten, den Grad der Gestaltungsfreiheit und Ihre ganze Personalpolitik. Informieren Sie sich!

Das neue Gesetz tritt zwar am 1. Januar 1985 in Kraft. Verwaltung, Aufsichtsbehörden und Gerichte werden aber durch Ihre Auslegung die berufliche Vorsorge weiterentwickeln. Ungereimtheiten werden ausgemerzt, neue Verordnungen hinzukommen. Es ist für Sie darum besonders wichtig zu erfahren, welche Konsequenzen Neuerungen für Ihren Betrieb haben!

Darum liefern wir Ihnen 3- bis 4mal jährlich neueste Informationen, Kommentare zu neuen Vorlagen. Diese wichtigen aktuellen Informationen erhalten Sie nur, wenn Sie das Grundwerk bestellen. Profitieren Sie von dieser aussergewöhnlichen Dienstleistung. Dann wissen Sie immer Bescheid!

Sie erhalten mit diesem Nachschlagewerk aber auch unentbehrliche Arbeitshilfen:

- Musterstatuten, Musterrreglemente und Musterformulierungen
- Rentabilitätsvergleiche
- Checklisten für eine optimale Liquiditätsplanung
- Vorlagen für die Administration und das Rechnungswesen

Dieses Werk zeigt Ihnen alle Möglichkeiten einer Pensionskassen-Regelung auf. Es sagt Ihnen aber auch, was für Sie, Ihre Mitarbeiter, Ihr Unternehmen die richtige, die optimale Lösung ist! So bekommen Sie für ihr gutes Geld eine maximale Leistung! Sorgen Sie vor, und bestellen Sie noch heute diesen aktuellen Ratgeber.

Loseblattsystem «Das neue Pensionskassengesetz», 1250 Seiten, Fr. 195.-, ca. 3 bis 4 Aktualisierungen pro Jahr (Seitenpreis 48 Rappen), die dem Besteller sofort nach Erscheinen zugestellt werden, Abbestellung jederzeit möglich.

Dieses Werk ist auch in französischer Sprache erhältlich!

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an: WEKA-VERLAG AG, Flüelastr. 47, Postfach, 8047 Zürich, Telefon 01 493 13 66. Sie erhalten ihr Werk sofort.

**Sofort-Bestellschein**

Ich bestelle... Ex. Das neue Pensionskassengesetz WK 2245 ca. 1250 Seiten; Fr. 195.- (Bestell-Nr. 10700), 3 bis 4 Aktualisierungen jährlich (Seitenpreis 48 Rp.), Abbestellung jederzeit möglich.

Herr/Frau  
Firma:  
Branche:  
Strasse:  
Plz./Ort:  
Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

WEKA-VERLAG AG  
Flüelastr. 47  
Postfach  
8047 Zürich